

**Zeitschrift:**       Éducateur et bulletin corporatif : organe hebdomadaire de la Société Pédagogique de la Suisse Romande  
**Herausgeber:**    Société Pédagogique de la Suisse Romande  
**Band:**             102 (1966)  
**Heft:**             40

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

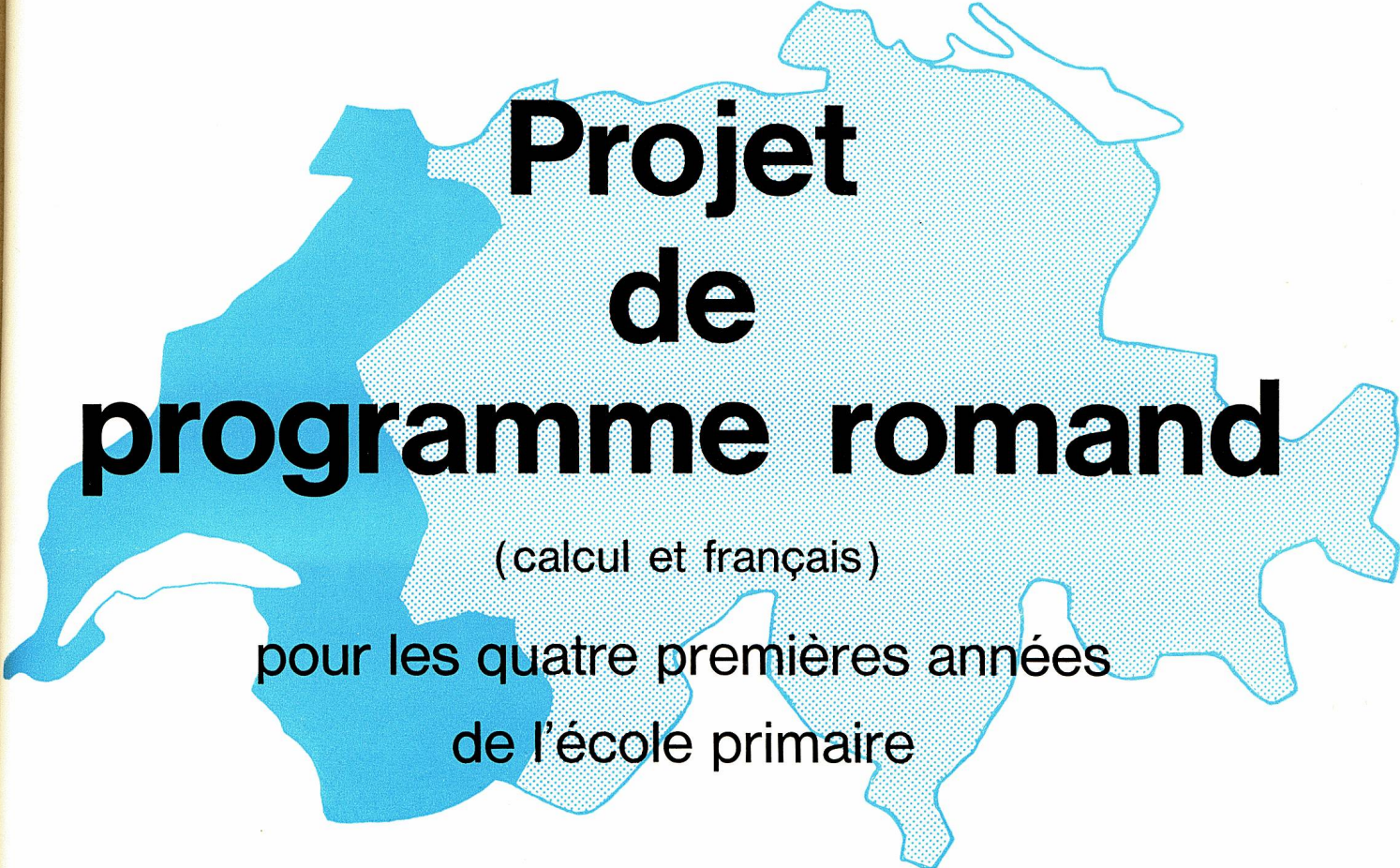
**Download PDF:** 21.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

396  
No 40 du 18 novembre 1966

# NUMÉRO SPÉCIAL DE L'ÉDUCATEUR

organe de la Société pédagogique romande



# Projet de programme romand

(calcul et français)

pour les quatre premières années  
de l'école primaire

élaboré par la  
COMMISSION INTERCANTONALE POUR UNE ÉCOLE ROMANDE  
(CIPER)  
organisme sans caractère officiel constitué d'un commun accord  
par les diverses associations d'enseignants de la Suisse romande,  
sous la présidence de  
M. Cl. Grandjean, instituteur à Fontainemelon (NE)



Araldite  
colle tout avec tout  
(ou presque)

**TOUT**



Du métal avec du métal, du bois avec du fer,  
du verre avec du cuir, de l'aluminium avec  
du caoutchouc, et beaucoup d'autres matières.

Araldite, à deux constituants, révèle son  
adhésivité exceptionnelle dès que l'adhésif  
et le durcisseur se trouvent mélangés.

Araldite tient (tout ce qu'il promet).

Epruvé dans l'industrie mondiale, Araldite  
est maintenant disponible pour les usages  
domestiques: maison, atelier, garage.

C I B A

COMMISSION INTERCANTONALE POUR UNE ÉCOLE ROMANDE  
(CIPER)

# Projet de programme romand

(CALCUL ET FRANÇAIS)

pour les quatre premières années de l'école primaire <sup>1</sup>

## Avant-propos

*En novembre 1962, l'actuel Comité central de la SPR recevait son investiture et avec elle et entre autres missions, celle de travailler sans relâche au progrès de l'Ecole romande, objet du 30<sup>e</sup> Congrès de la SPR.*

*Quatre années durant, cette nécessaire harmonisation a été au cœur de nos préoccupations. Si, d'emblée et par souci d'efficacité, les responsables de notre grande association romande ont tenu à fonder leur politique sur une collaboration directe avec les autorités cantonales qui seules disposent du pouvoir de décision, ils n'en ont pas moins fait preuve d'initiative. En effet, chargée par les gouvernements cantonaux d'un long et difficile travail de dépouillement des programmes actuels, la SPR a de son propre chef décidé de mettre sur pied un projet de programme romand pour les quatre premières années de la scolarité obligatoire.*

*Au rythme d'une séance toutes les quatre ou six semaines, des maîtres se sont retrouvés à Lausanne. Ils ont œuvré en commun, confrontant des opinions parfois divergentes, surmontant des difficultés réelles, ne perdant jamais de vue les impératifs d'une pédagogie moderne. Aujourd'hui, le résultat de tant d'efforts désintéressés est là : un texte existe, qui demain peut être expérimenté dans nos six cantons francophones.*

*Il suffit désormais que nos six gouvernements cantonaux s'entendent pour constituer un groupe de travail capable de superviser la mise en expérimentation du projet mis au point par la SPR, pour rassembler et confronter les résultats, proposer d'éventuelles modifications.*

*Le chemin est tracé ! Demain, si les gouvernements cantonaux sont capables de traduire en actes leurs intentions maintes fois proclamées, l'Ecole romande aura fait un grand pas.*

*C'est à eux de jouer maintenant !*

A. Veillon,  
président de la SPR.

**Les collègues suivants ont collaboré bénévolement à l'élaboration des travaux d'arithmétique et de français présentés ci-après :**

**Mlle Hanché, M. A. Perrot, JURA BERNOIS**

**MM. F. Ducrest, V. Galley, FRIBOURG**

**Mmes Excoffier et Haldas, M. L. Pauli, GENÈVE**

**MM. C. Grandjean, D. Reichenbach, NEUCHÂTEL**

**M. Michelet, VALAIS**

**Mlle Cornioley, Mme Reymond, MM. Beauverd, Gagnebin, Besson, Cornuz, Buxcel, Miauton, Bezençon (VD)**

<sup>1</sup> Ces programmes ont été établis dans la perspective des structures proposées par le rapport « VERS UNE ÉCOLE ROMANDE ». Leur étude s'est donc fondée sur un âge moyen d'admission à l'école primaire de 6 ans 8 mois (entrée au 1<sup>er</sup> septembre des enfants ayant eu 6 ans entre le 1<sup>er</sup> juillet de l'année précédente et le 30 juin de l'année en cours).

# Arithmétique

## Généralités

Durant les quatre premières années d'école primaire, les élèves apprendront à connaître, à l'aide d'un matériel approprié, principalement dans le cadre de l'ensemble  $N_0$  des nombres entiers

$$N_0 = \{0, 1, 2, \dots, n, \dots\}$$

1° Les relations d'égalité et d'ordre, sous les formes les plus variées qu'il soit possible d'imaginer, en soulignant leur **transitivité**

$$(3 = 2 + 1; 2 + 1 = 1 + 1 + 1) \rightarrow 3 = 1 + 1 + 1$$

ou

$$(a = b; b = c) \rightarrow a = c$$

leur **réflexivité**

$$5 = 5 \quad \text{ou} \quad a = a$$

leur **symétrie**

$$4 + 2 = 3 + 3 \rightarrow 3 + 3 = 4 + 2$$

ou

$$a = b \rightarrow b = a$$

ou, pour les relations d'ordre, leur **antisymétrie**

$$(a \leq b; b \leq a) \rightarrow a = b$$

2° L'**opération d'addition**, en mettant constamment en œuvre la **commutativité**

$$3 + 5 = 5 + 3 \quad \text{ou} \quad a + b = b + a$$

et l'**associativité**

$$3 + 5 + 7 = (3 + 5) + 7 = 3 + (5 + 7) =$$

$$3 + (3 + 2) + 7$$

ou

$$a + b + c = (a + b) + c = a + (b + c)$$

de cette opération. L'élément neutre sera mis en valeur dans des dynamiques de compensation telles que

$$2 + 3 = 1 + 4 = 0 + 5$$

3° La **soustraction** qu'on définira à partir de l'addition

$$7 + c = 12 \rightarrow c = 12 - 7$$

ou

$$a + c = b \rightarrow c = b - a$$

et dont on montrera qu'elle peut servir de contre-exemple à la commutativité

$$7 - 3 \neq 3 - 7$$

A propos de cette opération, on ne manquera pas de faire apercevoir aux écoliers l'extension possible de la collection  $N_0$  des nombres entiers en l'ensemble  $Z$  des entiers relatifs (positifs, nuls ou négatifs) :

$$Z = \{\dots, -n, \dots, -2, -1, 0, 1, 2, 3, \dots, n, \dots\}$$

4° La **multiplication**, d'abord sous forme d'addition répétée d'un même nombre, puis de façon indépendante, en utilisant ses propriétés de **commutativité**

$$5 \cdot 7 = 7 \cdot 5 \quad \text{ou} \quad a \cdot b = b \cdot a$$

d'**associativité**

$$3 \cdot 6 \cdot 9 = (3 \cdot 6) \cdot 9 = 3 \cdot (6 \cdot 9) = 3 \cdot (3 \cdot 2) \cdot 9$$

ou

$$a \cdot b \cdot c = (a \cdot b) \cdot c = a \cdot (b \cdot c)$$

et de **distributivité** par rapport à l'addition

$$3 \cdot 5 = 3(2 + 3) = 3 \cdot 2 + 3 \cdot 3$$

ou

$$a(b + c) = a \cdot b + a \cdot c$$

Ici encore, l'élément neutre sera employé aussi communément que tout autre facteur

$$6 \cdot 8 = 4 \cdot 12 = 2 \cdot 24 = 1 \cdot 48$$

On fera remarquer aux élèves que dans la multiplication le zéro n'est plus un élément neutre

$$0 \cdot 3 \neq 3 \quad \text{mais} \quad 0 \cdot 3 = 0$$

5° La **division** qu'on définira à partir de la multiplication et plus précisément de la notion de multiple d'un nombre

$$7 \cdot c = 35 \rightarrow c = \frac{35}{7} = 5$$

ou

$$b \cdot c = a \rightarrow c = \frac{a}{b} \quad (b \neq 0)$$

et dont on élargira la définition en l'étendant à tous les nombres entiers et en introduisant la notion de reste

$$7 \cdot c = 25 = 21 + 4 \rightarrow c = \frac{25}{7} = 3 + \frac{4}{7}$$

ou

$$b \cdot c = a \rightarrow c = \frac{a}{b} = b \cdot q + r \quad (r < b)$$

Les élèves auront, ainsi, l'occasion de reconnaître l'existence de l'ensemble  $Q^+$  des nombres rationnels positifs (nombres entiers et fractionnaires)

$$Q^+ = \{0, \dots, \frac{1}{4}, \dots, \frac{1}{3}, \dots, \frac{1}{2}, \dots, 1, \dots, \frac{3}{2}, \dots, 2, \dots\}$$

6° L'**élévation à une puissance** qui sera représentée sous la forme d'une multiplication répétée d'un même nombre, puis utilisée indépendamment. On relèvera que cette opération, elle aussi, est non-commutative

$$2^3 \neq 3^2$$

et obéit à certaines règles que les enfants pourront vérifier sur des cas particuliers tels que

$$10^2 = (2 \cdot 5)^2 = 2^2 \cdot 5^2; \quad 10^2 \cdot 10^3 = 10^{2+3} = 10^5$$

$$(10^2)^3 = 10^2 \cdot 10^2 \cdot 10^2 = 10^{2 \cdot 3} = 10^6$$

7° L'existence de l'opération inverse de l'élévation à une puissance, l'**extraction de racine**, en particulier de la racine carrée, sera évoquée à l'aide de carrés parfaits

$$7^2 = 49 \quad \sqrt{49} = \sqrt{7 \cdot 7} = \sqrt{7^2} = 7$$

Ces six opérations trouveront leur application natu-

relle dans le système de numération à base 10, dont les diverses classes s'imposeront aux enfants.

|        |        |        |        |        |
|--------|--------|--------|--------|--------|
| $10^4$ | $10^3$ | $10^2$ | $10^1$ | $10^0$ |
|        | 1      | 9      | 6      | 6      |
|        | 1.1000 | 9.100  | 6.10   | 6.1    |

Ceux-ci n'auront dès lors plus de peine à comprendre que tout entier peut être écrit sous la forme d'une somme de produits:

$$1966 = 1.10^3 + 9.10^2 + 6.10^1 + 6.10^0$$

Il serait, en outre, fort utile d'amener les enfants à travailler dans des systèmes de numération à base différente, en saisissant cette occasion pour attirer leur attention sur la part de conventions, de conventions bien faites, que comporte l'arithmétique.

A ce stade, les problèmes servent à l'illustration, qu'on rendra aussi concrète et proche de la vie quotidienne que possible, des raisonnements exercés principalement dans le cadre de l'ensemble  $N_0$  des nombres entiers. Ils jalonnent tout le développement esquissé ci-dessus. On prendra garde à adapter leur difficulté au degré de développement mental des écoliers; bien plus, on s'efforcera de les faire inventer, et cela dès le début. L'exercice est d'élocution, puis de rédaction, plus que de pur raisonnement.

A titre d'application des opérations ou dans le cadre des problèmes, souvent même directement à partir du matériel de travail utilisé, une place sera faite aux unités de longueur, de surface, de volume, de masse, de monnaie et de temps, ainsi qu'aux premières notions relatives aux figures géométriques.

## Programme

### Première année

Idée du nombre.  
Vocabulaire de base : rien, tous, un, quelques-uns, ...  
Addition : limite 18.  
A n'importe quel nombre de 0 à 9, additionner n'importe quel nombre de 0 à 9.  
Soustraction : limite 18.  
Les opérations inverses des additions citées ci-dessus.  
Signes  $+$   $-$   $=$   $\neq$   $<$   $>$   
Multiplication et division : initiation.  
Problèmes.

### Deuxième année

Opérations orales et en ligne.  
Addition : limite de la somme 90.  
Soustraction : limite du plus grand nombre 90.  
Multiplication : un seul chiffre au multiplicateur.  
Limite du produit 90.  
Division : un seul chiffre au diviseur. Limite du dividende 90.

Tables de multiplication : 0, 1, 10, 5, 2, 4, 8. Le plus grand multiplicande est 9.

Fractions :  $\frac{1}{2}$  ;  $\frac{1}{4}$  ;  $\frac{1}{8}$  ;  $\frac{1}{5}$  ;  $\frac{1}{10}$  ; en relation avec les tables de multiplication.

Initiation aux unités de temps : heure, demi-heure, quart d'heure, semaine, mois, année.

Travaux de recherches libres dans lesquels, à l'aide du matériel adéquat, les enfants découvrent, par exemple, des bases autres que celle de 10, les puissances, les racines.

Problèmes.

### Troisième année

Calcul oral et opérations en colonne.

Premières estimations des ordres de grandeur d'une opération.

Addition : limite 1200.

Soustraction : limite du plus grand nombre 1200.

Multiplication : deux chiffres au multiplicateur. Limite du produit 1200.

Division : un chiffre au diviseur. Limite du dividende 1200.

Tables de multiplication : répétition du programme de 2e année. Tables de 3, 6, 9, 7.

Revision en multipliant des dizaines par des unités.

Fractions : en relation avec les tables de multiplication. Addition et soustraction élémentaires sur des fractions de même dénominateur. Multiplication élémentaire de fractions par un nombre entier.

Initiation aux unités de temps : lecture du cadran ; heures, minutes, secondes.

Travaux de recherches libres : comme en 2e année.

Problèmes.

### Quatrième année

Estimation de l'ordre de grandeur d'un résultat.

Addition : limite 10 000.

Soustraction : limite du plus grand nombre 10 000.

Multiplication : deux chiffres au multiplicateur. Limite du produit 10 000.

Division : deux chiffres au diviseur. Limite du dividende 10 000.

Tables de multiplication : revision en multipliant des dizaines et des centaines par des unités, des dizaines par des dizaines.

Fractions : revision ; entraînement sur les fractions déjà étudiées en relation avec les tables de multiplication. Opérations : voir programme de 3e année.

Travaux de recherches libres.

Problèmes.

**Weith**  
R. DEBOURG  
LAUSANNE

TRICOTAGES  
ET  
SOUS-VÊTEMENTS  
DE QUALITÉ

Envois à choix

### CINÉMA

Occasions uniques : SIEMENS, KODAK, MICRON XXV ou BELL & HOWELL, projecteurs 16 mm sonores de démonstrations, cédés avantageusement avec garantie.

Tél. 032 / 2 84 67 ou écrire au Bureau du Journal

# Géométrie

## REMARQUES PRÉALABLES :

1. Bien que l'enfant apprenne très tôt, par nécessité ou par jeu, à explorer l'espace qui l'environne, l'enseignement entre 6 et 10 ans n'accorde qu'une place restreinte aux notions de géométrie liées à cette exploration. Or, l'évolution de la vie moderne rend de plus en plus indispensable une initiation à la géométrie: il s'agit non seulement de préparer un enseignement ultérieur de mathématiques modernes mais aussi de permettre à l'élève qui ne fera pas de longues études de comprendre mieux le cadre dans lequel il doit vivre.

2. Il y a 20 ans environ que J. Piaget et ses collaborateurs ont étudié «La représentation de l'espace chez l'enfant» et la «Géométrie spontanée de l'enfant». Ces deux ouvrages mettent en évidence le fait que de

nombreuses notions sont acquises plus tôt qu'on ne l'imaginait, si bien qu'une initiation à la géométrie, qui débiterait avec l'entrée à l'école primaire, s'accorde parfaitement avec l'évolution psychologique de l'enfant.

3. Il n'est pas question de donner un enseignement systématique, mais de prévoir de nombreuses expériences qui permettent à l'enfant d'explorer, de découvrir; si le terme ne paraissait pas trop prétentieux, nous parlerions volontiers de «laboratoire de géométrie».

4. L'énoncé des matières du programme est nécessairement bref vu le nombre limité des notions à introduire. De plus, cette énumération ne donne aucune idée de la nature des expériences et des méthodes: aussi faudrait-il envisager de présenter, avec le programme, un cahier où l'on décrirait en détail ces expériences et le matériel nécessaire à leur réalisation.

## Programme

### Première année

- Classer, assembler et décomposer des figures géométriques simples: carré, rectangle, losange, cercle, anneaux, croix, etc.
- Comparer les longueurs de segments rectilignes, d'un segment rectiligne et d'une ligne courbe ou brisée.
- Ordre de points alignés sur une droite, placés sur un cercle ou sur une autre courbe fermée.
- Droite donnée par 2 points.

### Deuxième année

- Comparer les longueurs de deux lignes brisées.
- Construire des lignes polygonales de même longueur.
- Construire des «tours» de même hauteur.
- Plan du quartier où se trouve l'école.
- Notions d'horizontale et de verticale.
- Comparaison de surfaces de formes régulières ou irrégulières.

### Troisième année

- Reprise et extension des notions précédentes.
- Introduction plus systématique de la mesure de longueurs et de surfaces simples.
- Repérer des objets par rapport à un système de références.

### Quatrième année

- Système métrique, premières notions.
- Mesure des longueurs: cm; dm; m; km.
- Mesure des capacités: dl; l; hl.
- Mesure des poids: g; kg.
- Etude du rectangle, du losange et du carré à l'aide de la symétrie axiale.
- Triangles isocèles et équilatéraux.
- Symétrie centrale et droites parallèles. Parallélogramme.
- Le cube et son développement.

**Remarque.** Il va de soi qu'une certaine liberté devrait permettre au corps enseignant de reprendre l'année suivante des expériences précédentes pour les développer et les exploiter en vue d'un enrichissement des notions.

### Exemple A

#### Comparer les longueurs de deux lignes brisées

Matériel: des allumettes blanches et des allumettes rouges plus longues que les premières.

Une première ligne, formée d'allumettes blanches, représente le chemin parcouru par Pierre pour venir à l'école; une deuxième ligne, composée d'allumettes rouges, le chemin de Jean.

Quel est le plus long?

Les enfants disposent d'allumettes, de petites baguettes ou de bandes de papier, mais ne reçoivent aucune indication: à eux d'inventer un moyen pour comparer les deux chemins.

Même expérience avec les chemins représentés par des bandes de papier.

### Exemple B

#### Le rectangle

Les élèves disposent de journaux. Un rectangle (figure connue de tous les élèves sans qu'on donne de définition) a deux «lignes de pliage» (on ne parlera pas au début d'axes de symétrie). On plie une fois, puis une deuxième fois.

Enumérer les propriétés que révèlent ces deux pliages:

les lignes de pliage passent par les milieux des côtés; les côtés opposés (ou vis-à-vis) sont égaux; les 4 angles sont égaux ..... à un angle droit; si on divise les côtés en deux parties égales, on obtient un rectangle 4 fois plus petit; etc.

# Lecture

## Généralités

L'apprentissage de la lecture a une telle importance que le programme valaisan lui consacre un long préambule, d'où nous extrayons : « Pour l'enfant, elle (la lecture) est l'un des plus puissants moyens d'instruction. Mais les enfants aiment lire dans la mesure où ils ont appris à bien lire, c'est-à-dire à comprendre la pensée écrite. Qui redira assez l'importance d'un bon apprentissage de la lecture? C'est de la première année de classe que dépend la réussite de l'enseignement primaire. C'est souvent parce qu'on a négligé cet apprentissage gradué que nos élèves ont tant de peines à l'étude. Car l'enfant n'apprend rien volontiers s'il ne sait lire aisément. » (p. 88)

**Méthode.** Les directives données par «Vers une école romande» n'autorisent pas la CIPER à proposer telle méthode ou telle autre; elle se borne à constater que seul, Neuchâtel, propose une méthode «globale et phonétique combinées», et que l'opinion unanime des orthophonistes est favorable à la méthode phonétique.

Trois cantons précisent l'ordre des acquisitions. Ailleurs, c'est le livre de lecture choisi qui impose cet ordre, qui est, pour tous les manuels adoptés, laissé à

l'auteur. Or, pour les orthophonistes (ou logopédistes) le classement des acquisitions d'après les difficultés d'apprentissage est la chose essentielle, et l'ordre qu'ils proposent, fondé sur leurs expériences, importe puisqu'il permet de proposer des étapes laissées jusqu'ici à la tradition et à un certain empirisme. **Nous nous sommes rangés à leur avis.**

**Durée de l'apprentissage.** Dans les cantons où existent des écoles dites «maternelles» ou «enfantines» (ouvertes aux enfants avant l'âge de scolarité et facultatives), on prépare l'enseignement par des jeux et des occupations où la lecture a une certaine place sans être encore l'objet d'un enseignement déterminé.

L'enseignement systématique se fait dans la première année de scolarité (6 ans, 6 1/2 ans, 7 ans suivant les lieux). Genève l'étale sur deux ans. **La première année étant partout ailleurs «l'année de lecture» dans son programme essentiel, la CIPER propose que tout ce qui concerne les éléments de cette discipline s'y trouve.**

On les révisera en deuxième année.

## Programme

### Première année

#### 1) Phonèmes simples

a, o; u, i; e; é; è, ê

l, m; r, n; f, v; p, b; s, z; t, d; ch, j; (k, qu), g

Exemple: **grille mobile** : cases à découper par la suite, pour contrôle définitif.

|      | o | ê | i | é | oi | eu | etc. |
|------|---|---|---|---|----|----|------|
| m    |   |   |   |   |    |    |      |
| n    |   |   |   |   |    |    |      |
| f    |   |   |   |   |    |    |      |
| etc. |   |   |   |   |    |    |      |

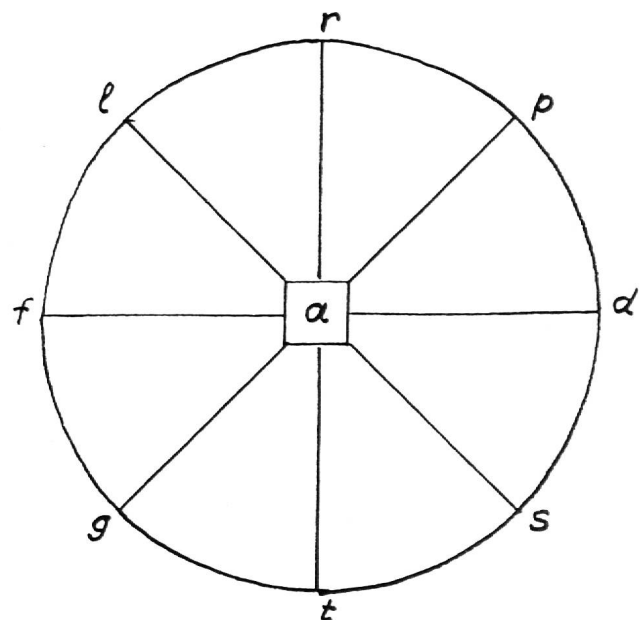
(avec inversion : mo, om, etc.)

#### 2) Groupes vocaliques (simples)

oi ou eu ai=ei

au=eau

on in un an=en



Exemple: **soleil**.

(Lire dans les deux sens : circonférence-centre ; centre-circonférence).

#### 3) Groupes consonantiques (simples)

pl bl fl cl gl

pr br fr vr tr dr cr gr

**4) Cas spéciaux****a) Principales consonnes doublées**

|                |              |
|----------------|--------------|
| ll (ballon)    | rr (arrivé)  |
| ss (cassé)     | tt (carotte) |
| ff (affamé)    | mm (gomme)   |
| pp (apprendre) | nn (année)   |

**b) et — est; h; gn; y=i**

s intervocalique (rose)

c dur (ca, co, cu, cau, etc.)

c=s (ce, ci, cy)

g dur (ga, go, gan, etc.)

g=j (ge, gi, gen, etc.)

x (ks - gz)

les, des, mes, tes, ses, ces + s au nom

ier (pommier); er (jouer); ez (venez)

Consonnes finales muettes:

s (souris), t (toit), p (trop)

z (nez), c (croc), g (long)

d (grand), x (deux)

l mouillé : ille ; ail, aille ; eil, eille ; euil, euille ;  
ouil, ouilleelle (belle) ; erre (terre) ; esse (caresse) ; ette (allu-  
mette)oin ; ç ; ph=f ; w (wagon, Willy) ; am (em), im,  
om, um ;

in=im=ain=aim=eim

eur, œuf, œur ; nœud

ent, es (muets) : ils chantent, tu regardes

y=ii (le noyau) ; ti=si (tion, tia, tie) ;

en=in (benzine) ; ien (mécanicien)

Quelques mots difficiles : faon, taon, paon ; or-  
chestre, cueillir, amer ; géranium, album,  
œil.

Liaisons (textes finaux) indiquées.

A la fin de l'année, les enfants doivent pouvoir dé-  
chiffrer et comprendre un texte à leur portée.**Deuxième année**Nombreux exercices mécaniques pour acquérir l'au-  
tomatisme de la lecture, une articulation exacte, une  
articulation correcte.

Obtenir peu à peu les liaisons.

Veiller à la compréhension du texte, à celle de tous  
les mots et expressions.Initiation à la lecture silencieuse - Contrôler orale-  
ment les acquisitions.**Troisième année**

Liaisons.

Lecture courante et bien articulée.

Lecture mimée

Lecture collective de quelques livres à la portée des  
élèves.Lecture silencieuse - Lecture commentée d'un para-  
graphe.

Lecture de petites brochures.

**Quatrième année**Lecture courante de plus en plus aisée aboutissant  
à la lecture expressive.

Etude de la ponctuation.

Lecture expliquée, commentée.

Compte rendu de textes brefs.

Initiation à l'emploi du dictionnaire.

Utilisation de la bibliothèque de classe.

# Elocution, récitation

Explicitement exprimée dans les préambules ou im-  
plicitement dans les programmes non précédés de  
commentaires, l'importance de l'élocution dans toutes  
les disciplines de la connaissance doit être mise en  
valeur.L'élocution apporte à la lecture une articulation  
exacte et une prononciation correcte.Elle donne à l'élève l'occasion d'exprimer ses idées  
en phrases complètes et claires. Elle le conduit peu à  
peu à parler plus aisément en utilisant des moyens  
d'expression de plus en plus nombreux.Elle lui permet de se débarrasser de sa gaucherie et  
de sa timidité.Elle constitue la meilleure préparation aux exercices  
de rédaction.Quant à la récitation, son rôle est, sur la plupart  
des points, parallèle à celui de l'élocution : articula-  
tion, prononciation, maîtrise de soi, etc. Outre qu'elle  
donne à l'enfant de nouveaux moyens d'expression pris  
chez les grands écrivains, elle a l'avantage de déve-  
lopper la mémoire, faculté trop discréditée par d'au-  
cuns.La mémorisation de morceaux de prose ou de poésie  
soigneusement choisis et intelligemment assimilés ini-  
tie l'enfant à la beauté.

**Grands  
et petits,  
ils roulent  
tous sur**

**ALLEGRO**

# Rédaction

## PRÉAMBULE

La lecture des préambules fait bien voir que la rédaction-composition est l'aboutissement d'une préparation lente, précise, à laquelle concourent toutes les disciplines de l'enseignement de la langue maternelle. Chacune apporte ses matériaux: correction de l'expression orale, connaissance de la phraséologie, utilisation correcte du vocabulaire, application des règles grammaticales et orthographiques. Il est toutefois nécessaire d'insister sur les apports fournis par les exercices d'élocution et de lecture fouillée. Apprendre à

parler correctement, simplement, n'est pas facile. C'est pourquoi l'élocution, l'explication de textes, la recherche du mot qui convient sont la meilleure préparation à l'élaboration de la phrase écrite. La mémorisation de pièces de tous genres amène la connaissance puis l'utilisation d'expressions qui enrichissent peu à peu la langue de l'enfant. Les sujets seront toujours en rapport avec les intérêts de l'enfance, et la rédaction sera toujours préparée oralement. L'aptitude à la rédaction sera développée par des exercices d'entraînement auxquels concourront toutes les branches du programme de français.

## Programme

### Première année

L'entraînement intensif de l'élocution conduira peu à peu l'enfant à s'exprimer par de courtes phrases, simples et correctes.

### Deuxième année

Nombreux exercices d'élocution, de mémorisation, d'observation.

La proposition simple: copier, en la complétant, une phrase dans laquelle un mot est à rechercher (verbe, sujet ou complément).

Quelques courtes phrases rattachées à un seul sujet.

Rédaction de phrases constituant la légende d'un croquis, d'une image.

### Troisième année

Phraséologie: propositions à deux, puis trois éléments; un, puis plusieurs sujets; un, puis plusieurs verbes, un, puis plusieurs compléments.

Idee du nom exprimée par plusieurs adjectifs.

Exercices d'association (nom, adjectifs, verbes, ad-  
verbes, etc.).

Phrases et textes lacunaires à compléter.

Petites compositions sur des sujets simples en rapport avec l'intérêt des enfants.

### Quatrième année

#### Phraséologie :

Propositions construites selon l'ordre logique: sujet, verbe, complément.

Propositions inversées, commençant par un complément circonstanciel ou par un adjectif.

Propositions exclamatives, impératives.

#### Rédaction - composition:

Construction de phrases d'après modèles.

Exercices d'imitation et de transposition d'alinéas.

Exercices d'enchaînement d'actions pour entraîner à l'ordre logique, puis au plan.

Exercices visant à éviter les répétitions en usant de pronoms et de synonymes.

Exercices destinés à remplacer «faire», «dire», «mettre», «il y a», etc. par des verbes plus précis.

Exercices visant à ne pas omettre les négations (ex. : Elle **ne** boit pas de vin) ;

à ne pas omettre certains pronoms (Je **le** lui donne).

Composition d'un paragraphe (une douzaine de lignes au plus) dont le sujet peut être le résumé d'un récit lu ou narré, d'une lecture personnelle ou d'un événement dont les enfants ont été les acteurs ou témoins, etc.

Un titre doit être suggestif. Exemple: non pas «L'hiver», mais «J'ai les doigts gelés». Non pas «Le hanneton», mais «J'ai attrapé un hanneton», etc.

Rédactions spontanées de quelques lignes sur un même sujet.

Textes libres.

La préparation orale doit être faite pour chaque sujet proposé.

## imprimerie

vos imprimés seront exécutés avec goût

**corbaz  
sa**

**Alder & Eisenhut AG**  
75 ans 1891-1966

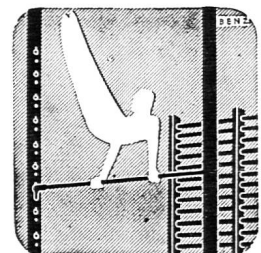
Fabrique d'engins de gymnastique, de sport  
et de jeux

KÖSNACHT-ZH  
Tél. (051) 90 09 05

Fabrique Ebnat-Kappel/SG

Nos fabrications sont conçues sur  
les exigences de la nouvelle  
école de gymnastique

Fourniture directe aux autorités,  
sociétés et particuliers



# Grammaire

## REMARQUES PRÉALABLES

Si l'établissement d'un programme de vocabulaire orthographique bénéficie de recherches expérimentales très poussées, la grammaire n'a pas encore été l'objet de recherches d'ensemble. Des investigations restreintes permettent toutefois de préciser l'âge où telle notion peut être acquise. Dans la troisième partie du « Français élémentaire », la commission française propose un ordre d'acquisition qui peut être accepté en grande partie en attendant que l'expérimentation fournisse des résultats plus sûrs.

L'examen de la liste des mots-outils, formant à eux seuls plus de la moitié du vocabulaire recensé par ordre de fréquence, montre qu'elle se compose en grande partie de mots grammaticaux : pronoms, adjectifs déterminatifs, prépositions, adverbes. Cette constatation peut déterminer l'ordre d'urgence qu'il convient d'établir. L'étude du vocabulaire obligatoire fait voir, par ailleurs, quelles sont les règles essentielles qu'il faut choisir au départ, sans embarrasser l'enfant avec les exceptions.

En première année, il n'y aura pas d'enseignement de la grammaire, mais beaucoup de lecture.

Entre sept et huit ans, on apprendra à distinguer les **noms** de personnes, d'animaux, de choses, les noms propres, les noms communs, au masculin, au féminin, au singulier, au pluriel. On s'en tiendra, pour le pluriel, à la règle générale de l's jusqu'à son assimilation au sens qu'on donne à ce mot (au minimum 75 % de la classe). On présentera également le pluriel des noms en eau, au, eu : l'étude systématique des exceptions est réservée à plus tard. On présentera l'**adjectif qualificatif**, genre, puis nombre, conformément à la règle générale : e, s, es, en partant du cas le plus simple (le joli bouquet, les jolis bouquets ; la jolie jupe, les jolies jupes ; un fruit jaune, une fleur jaune, des fruits jaunes, des fleurs jaunes) et puis en partant du féminin pour revenir au masculin terminé par une consonne muette (une feuille verte, un fruit vert). Les autres cas appartenant au vocabulaire de cet âge seront présentés (la lecture de la forme féminine montrant qu'une application de la règle apprise ne peut se faire sans modifier la prononciation du mot) mais non encore ensei-

gnés. Il y a dans la liste des mots-outils **12 verbes** qu'il faut présenter, au présent, oralement puis par écrit, le plus tôt possible pour éviter les cacographies si difficiles à extirper. La commission suivant le programme de « Vers une école romande », propose successivement l'étude du présent, de l'imparfait, du futur simple et du passé composé, par présentation (8 à 9 ans), la forme écrite à savoir n'étant exigée qu'à partir de 9 ans. A partir de cet âge commence l'étude systématique des formes verbales antérieurement présentées ou étudiées, enrichies de l'impératif. Comme la distinction entre l'infinitif en **er** et le participe passé en **é** n'est acquise qu'à l'échelon de difficulté 27 (fin de la 12<sup>e</sup> année), il est nécessaire d'insister, dès le début, sur ces deux formes (puis d'y ajouter **ez** aussitôt que possible) en faisant de nombreux exercices, surtout oraux.

La notion de radical et de terminaison, l'infinitif des verbes interviennent dès qu'on enseigne à écrire un temps.

**Fonctions et espèces.** On demande de plus en plus d'insister sur les fonctions dans la proposition. Dès le début de l'enseignement de la grammaire, quand les enfants savent ce que sont le nom, le verbe, le pronom, l'article, l'adjectif, ils peuvent constater que les mêmes mots peuvent remplir des fonctions différentes : **le cheval** court dans le pré ; je regarde **le cheval**. Il est absolument nécessaire de faire remarquer ces fonctions différentes.

Faut-il noter les fonctions et les espèces au moyen de **symboles** comme le propose Galichet ? La commission constate que l'unanimité ne se fait pas encore sur l'adoption d'un système. Elle propose cette étude à une commission ultérieure. En attendant, elle recommande d'enseigner la grammaire en tenant compte de l'importance de la fonction des mots dans la phrase, laissant à chacun la liberté de s'y prendre à sa manière jusqu'à ce qu'une décision engage l'école romande. Il semble toutefois que l'utilisation de symboles ne peut guère intervenir avant le cours moyen (9 ans).

L'élève doit également constater que la même forme peut représenter plusieurs espèces : **lever** un bras, le **lever** du soleil ; **avant** de jouer, les **avants** d'une équipe, etc.

## Programme

### Première année

#### Deuxième année

Apprendre l'alphabet.

Le mot, la syllabe.

Reconnaître les noms de personnes, d'animaux, de choses, les noms propres et les noms communs.

Le genre et le nombre des mots du vocabulaire : emploi des articles, de deux, dix, quatre, quelque, chaque, tout.

Pluriel des noms marqués par s et x.

L'idée de possession et les mots son, sa, ses ; mon, ma, mes ; ton, ta, tes.

L'adjectif qualificatif : genre et nombre (e et s).

Retrouver le masculin à partir du féminin : de l'eau chaude, du lait chaud. Puis expliquer comment long devient longue, blanc, blanche.

Les verbes être et avoir au présent de l'indicatif.

Le verbe type « donner » (aimer) au présent de l'indicatif.

Commencer par la 3<sup>e</sup> personne du singulier et du pluriel : accord avec le nom pour sujet, puis avec il, elle, on, ils, elles. Introduire ensuite la 2<sup>e</sup> et la 1<sup>re</sup> personne avec les pronoms correspondants.

Utilisation du verbe à l'infinitif : boire une tasse de lait.

L'idée de choix et le mot « ou », d'addition et le mot « et », de lieu et le mot « où ».

Emploi du mot « à » : aller à, être à ; panier à pain.

Présentation orale puis écrite au présent de l'indicatif des neuf verbes essentiels : dire, aller, faire, pouvoir, prendre, savoir, venir, voir, vouloir.

### Troisième année

Genre et nombre des noms appris : -al, -aux ; -er(s), -ères(s) ; ail, -aux ; -eur, -euse.

Genre et nombre de l'adjectif qualificatif (bas, gras, gros, beau, vieux, frais, nouveau, bon, mou, fou, cher, léger, premier, doux, blanc, sec, long, neuf). Féminin en -euse (heureux, joyeux, etc.), en ette (violet).

La possession avec notre, nos, votre, vos.

Répéter le présent de l'indicatif des verbes en e (cas simples), d'être et d'avoir.

Etude de l'imparfait et du futur simple ; verbes types à présenter oralement puis par écrit (au présent également) : finir, ouvrir, tendre, rendre, (vendre), perdre, boire, courir, devenir, devoir, dormir, partir, sentir, servir, sortir, suivre, tenir, vivre, pleuvoir, valoir, il y a.

Présentation orale et écrite des neuf verbes essentiels (voir 2<sup>e</sup>) aux temps nouveaux.

Présentation orale du passé simple aux troisièmes personnes du singulier et du pluriel, avec l'imparfait.

La proposition : sujet, verbe, complément d'objet.

Formes affirmative et négative (ne ... pas, ne ... point, ne ... plus, ne ... rien).

### Quatrième année

Le nom et l'adjectif qualificatif : revision. Ajouter instituteur, institutrice, maître, maîtresse ; œil, yeux ; bœuf, bœufs ; œuf, œufs ; nouvel, vieil.

La possession avec leur, leurs.

L'adjectif démonstratif avec ce, cette, ces.

Etude de l'imparfait, du futur simple, du passé composé, du passé simple, de l'impératif des verbes antérieurement présentés.

Verbes en e, cas particuliers : lever, se promener, semer ; espérer ; allonger, changer, charger, diriger, manger ; commencer, placer.

Les expressions verbales : c'est, il y a, il faut, aux temps étudiés.

La forme interrogative simple (vas-tu ?) puis avec est-ce que ? qu'est-ce que ? qui est-ce ?

L'adverbe et la préposition.

Etude de la phrase et notions élémentaires sur les compléments d'objet et circonstanciels (de lieu, de temps, de manière, de quantité).

Le complément du nom.

L'attribut (présentation).

L'adverbe jouant le rôle de complément.

Introduction à l'étude du participe passé. Verbes du premier groupe : distinguer l'infinitif en -er du participe passé en -é.

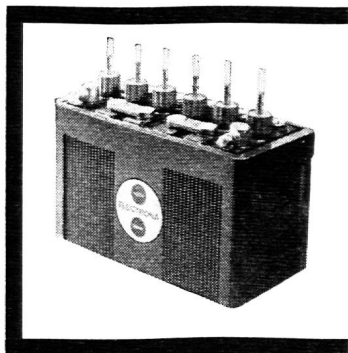
## Pour vos laboratoires

une batterie de confiance

### ELECTRONA DURAL

à plaques tubulaires doubles

la batterie moderne de construction plus robuste, de long service et de meilleur rendement, mais de volume et de poids minimes 4 années de garantie



Demandez notre documentation !

ELECTRONA S. A.  
Fabrique d'accumulateurs  
2017 BOUDRY NE  
Tél. (038) 6 42 46

ELECTRONA

## CARAN D'ACHE



### « Gouache » CARAN D'ACHE

Couleurs couvrantes d'une luminosité incomparable. Mélange très facile !

Etui de 15 couleurs 11.15  
Etui de 8 couleurs

5.25 et 6.45

Gouache en tubes. Etui de 15 couleurs 14.25

# Orthographe

## PRÉAMBULE

« L'orthographe française a une réputation redoutable et en partie méritée. Il y a peu de gloire à la connaître et beaucoup de honte à l'ignorer ; la moindre faute discrédite son auteur, et ne pas savoir l'orthographe est une ignorance et un ridicule. » (Brachet-Dussouchet ; Grammaire française - Hachette, Paris).

Le corps enseignant n'a guère à intervenir dans la querelle orthographique qui, depuis des siècles, s'évertue à dénoncer les singularités et les bizarreries de notre orthographe sans aboutir à une réforme appréciable. Son rôle consiste à enseigner l'essentiel, donc à ne pas insister sur des questions de détails. Il peut suggérer tout au plus le retour à la règle générale dans les cas où elle n'est pas conforme à la vérité historique. Et ici encore, on se heurte à l'opposition de ceux qui savent et dont la vue est choquée par des graphies insolites. Le « Petit Larousse », d'usage universel, introduit peu à peu des réformes qui finissent pas prévaloir (exemple : Abattage, abattis, entrouvrir, etc.).

L'orthographe (on devrait dire « orthographie », comme « géographie ») est le résultat pratique des acquisitions de vocabulaire et de grammaire. Dans le premier cas, on fait appel à la mémoire, dans le second, on a recours à l'intelligence. L'orthographe d'usage (premier cas) totalise, en moyenne, un tiers des fautes ; l'orthographe de règles (ou grammaticale) en groupe deux tiers. Il n'est pas de cloison étanche entre ces deux disciplines ; elles s'imbriquent nécessairement dans une pédagogie normale. Synthèse des acquisitions lexicales et grammaticales, de la morphologie et de la syntaxe, application des règles fondamentales de la grammaire et étude ordonnée des particularités morphologiques du

vocabulaire, les leçons d'orthographe aboutissent au moyen de contrôle le plus efficace, s'il est bien compris et minutieusement préparé : la dictée.

La dictée, trop longtemps utilisée comme moyen d'enseignement de l'orthographe, ne devient plus qu'un test de contrôle.

Les textes des dictées seront pris de préférence dans des œuvres destinées à l'enfance ; ils doivent accrocher l'intérêt des enfants et les inciter à lire les livres d'où ils sont extraits. Ils comprendront, d'après les recherches récentes de la pédagogie :

de 7 à 8 ans : 30 mots ;  
de 8 à 9 ans : 30 à 50 mots ;  
de 9 à 10 ans : 50 à 70 mots ;  
de 10 à 11 ans : 70 à 90 mots.

Les fautes qui s'accumulent dans les dernières lignes enseignent sur la fatigue et le manque de concentration de l'élève et incitent le maître, soit à raccourcir le texte, soit à utiliser les moyens curatifs dont il dispose.

Les lacunes de mémorisation peuvent être comblées par la répétition et la constitution de séries orthographiques d'après les lettres initiales et finales des mots, par l'établissement de listes d'homonymes.

Les lacunes d'intelligence peuvent être comblées en augmentant la capacité intellectuelle par des exercices d'attention, de concentration, d'identification. L'étude fouillée de textes diminue les fautes grammaticales par la compréhension du sens des mots et des phrases. On constate d'autre part que l'exercice des facultés (activités intellectuelles) mises en œuvre dans toutes les disciplines, et que la lecture bien dirigée, améliorent l'orthographe.

## Programme

### Première année

#### Deuxième année

**Homonymes** : à, a ; et, est ; mais, mes.

**Accents** : le blé, le bébé, le café, le canapé, le vélo, le dé, le côté, une éponge ; la mère, le père, le frère, la prière ; la fête, la tête, bientôt, le pâturage, voilà.

**Consonnes finales** (à chercher parfois à l'aide de dérivés) : le banc, blanc ; le canard, le nid, chaud, froid, le renard, le pied ; long, le nom ; le loup, le coup ; beaucoup ; le bras, le bois, le mois, le pas, la souris, bas, gris, gros, alors, dans, mais, parfois, plus, puis, très ; le chat, un enfant, le chant, le lit, le poulet, le sabot, un abricot, petit, tout.

**g** : un aigle, une image, le linge, la marge, la campagne, la montagne, une orange, la page, le pâturage, le plumage, la ligne, le singe, le singulier, large, rouge, sage ; manger.

**ss, s, c** : la classe, la tasse, passer, pousser, le dessin ; la rose, la chose, la maison, la saison, amuser ; la face, la limace, la place ; la leçon.

Noël.

**Familles orthographiques** : l'air, le fer, la prière, la terre, faire ; le frère, la mère, le père ; le jour, toujours ; le chalet, le gilet, le poulet ; le lait ; très ; la nuit, le fruit ; le soir, avoir, devoir, pleuvoir, savoir, pouvoir, voir, vouloir ; une armoire, la poire, une histoire ; boire, noir ; un encrier, le panier, le papier, le plumier, le tablier, (le) dernier, (le) premier ; le parent, le vent ; souvent ; un chant, un enfant, pendant ; une encre, un encrier, un enfant, encore, enfin, ensuite ; apprendre, attendre, entendre, prendre, rentrer, rendre ; demander ; le chemin, le dessin, le jardin, le lapin, enfin ; la main, le pain, le train ; le bonbon, le bouton, le charbon, le cochon, le coton, le crayon, le dindon, la maison, le lion, le poupon, la saison, bon ; le cœur, la couleur, la fleur, la sœur ; une heure ; la chenille, la famille, la fille, la ville ; la paille, le travail ; la feuille, une aile, une hirondelle, travailler, le soleil ; le jeu, le feu, les yeux ; heureux, joyeux, vieux, bleu ; l'eau, le cadeau, le chapeau, un oiseau, le tableau ; beau, nouveau ; le bobo, le cacao, le vélo, bientôt ; le plaisir ; courir, devenir, dormir, finir, ouvrir, partir, revenir, servir, sortir, venir ; dire, lire ; le lac, le sac, chaque, le bec, avec, quelque, le coq ; le fer, un hiver, cher, vers, la paire, faire, un air, la mère, le frère, le père, la prière, la pierre ;

la cour, le jour, toujours ; la journée, la poupée ; la rue ; la tortue ; l'écriture, la lecture ; la fenêtre, le maître, être, la fête, la tête ; la lettre, mettre ; le chien, (le) bien ; la chatte, la patte ; moi, le roi ; le coucou, doux ; un ami, le canari, le cabri ; lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi ; joli, aussi ; un ami, le canari, le cabri ; un homme, la pomme, comme.

**Mots invariables et locutions :** voir document annexe.

**Orthographe de règles :** application du programme de grammaire.

### Troisième année

#### Orthographe d'usage

**Homonymie :** se, ce ; on, ont ; son, sont ; au, aux ; là, là ; peu, peux, peut.

**Séries :** accident, accompagner / aller, allonger, allumer ; apprendre, apporter, approcher / arriver, arracher, arrêter / au, aux, automne, auto(mobile), autour ; objet, offrir, l'or / car, char, carafe, carré / défaut, différent / élève, élever, elle(s) / gars, garçon, figure, gagner, gai, gamin, garder, garnir, bague / geler, genou, gens, gerbe, horloge, bourgeon, pigeon / jambe, janvier, jardinier, Jean, jeune, joue, jouet, journal, juillet, juin, jument, jeter ; printemps, temps, champ, chambre, compagnon, sombre ; bonbon / sec, donc, parc, porc, cinq, remarquer, magnifique, quitter, pourquoi, que, qui / buisson, ruisseau, cerise, église, brosse, poser, poisson, magasin, cousin, blesser.

**Finales :** malade, promenade, camarade, façade, salade / table, sable, agréable / gai, le mai / léger, le verger / frais, mauvais / dictée, fumée, cheminée, allée, entrée, pensée, rentrée, année, soirée / le carré, le congé, le marché, le pré, malgré / le clocher, le rocher, le cocher ; le laitier, le fermier, un ouvrier, un escalier, le grenier, le sentier, le soulier ; le cerisier, le pommier, le poirier, le prunier ; janvier, février, fruitier ; étudier, oublier, prier, remercier / argent, content, différent, méchant, pourtant, tant, maintenant / un an, le paon / étendre, tendre, vendre / cage, feuillage, fromage, lavage, ménage, ouvrage, nuage, passage, village, voyage / le lilas, la chasse, la glace, la grâce, casser, chasser, embrasser, ramasser / bureau, chameau, château, cousteau, fourneau, manteau, morceau, pruneau, râtelier, rideau, taureau ; défaut / piano, numéro, dos, os, fagot, pot, trop / caille, taille, abeille, bouteille, oreille, grenouille, éveiller / cheveu, lieu, milieu ; malheureux, nombreux ; peu, eux, mieux.

**Mots invariables et locutions :** voir document annexe.

**Orthographe de règles :** application du programme de grammaire.

### Quatrième année

#### Orthographe d'usage

**Homonymes :** ces, ses ; c'est, sais, sait ; ou, où, août. L'examen du vocabulaire de base fournira d'autres exemples.

**Séries orthographiques** nouvelles ou complétant celles de 2e et 3e années (séries cycliques) : abandonner, abattre, abondance, (d')abord / accent, accourir, accrocher, accuser / addition, additionner, adieu, adjectif / affaire, afin de / aide, aiguille, aimable / échelle, éclabousser, éclairage, éclater, éclore, écrevisse, édifice, écu, écumoire, également, électrique, écreuil, épervier, épicier, étable, étage / alouette, aliment, allumette, allure / appartement, appeler, appliquer, (d')après, après-midi, après-demain / arranger, arrêt, arrière, arroser, arithmétique, haricot / as, assez, assiette / attaquer, atteler, attention, attirer, attraper, atelier / aube, aujourd'hui, auprès, aussi, aussitôt, autant, auxiliaire, hauteur, obéir, odeur, oh / balle, balai, balancer, ballon / baril, barre, barrière, barrette / caractère, caresse, carreau, carotte / char, charitable, charrette / gant, gardien, garer, gâter, gâteau, gauche, gaz, gonfler, goûter, goutte, gueule, guérir, baguette, longueur / gentil, geste, girafe, général, généreux, giroflée / jambon, jardinet, jardinier, jaunir, jonquille, joueur, jouir, jusqu'à, juste/roc, public, bloc, pique, marquer, croquer, coque, barque, appliquer, franc, brique, quart / saucisse, crise, blouse, phrase, oison, caisse, coussin, vase, assiette, poison / estrade, grade, limonade, marmelade / aimable, charitable, étable, imperméable, favorable, indispensable, perméable, serviable, variable, invariable / chair, pair, impair, auxiliaire, contraire, grammaire, ordinaire, primaire, salaire, scolaire, vocabulaire ; faire, défaire, refaire / haie, balai, épais, imparfait / chaussée, chicorée, idée, giroflée, rosée, beurrée, bouchée, brouettée, pelletée, poignée / clé, degré, moitié / boucher, bûcher, messenger, pêcher, plancher / barbier, charbonnier, charcutier, charpentier, cordonnier, couturier, cuisinier, épier, infirmier, menuisier, meunier, pompier / atelier, calendrier, espalier, gravier, poivrier, sucrier, fraiser, noisetier, millier, épervier, entier, irrégulier ; copier, multiplier, recopier, trier / tabac, barque, flaque, marquer, boutique, brique, arithmétique, élastique, électrique, cirque, classique, métrique, pique, puisque ; le bloc, la coque, / la beauté, la clarté, la liberté, la rapidité, une unité, le pâté / le gant, autant, un accent, un accident, un aliment, un agent, le ciment, le serpent ; cent, lent, mécontent, turbulent, un étang, le rang, dedans, le cadran, le ruban, le plan, le franc / comprendre, répandre / un étalage, le langage, le mariage, le patinage, le paysage, le partage, le pelage, le patronage, le ramage, le tricotage, un usage / un as, hélas, le matelas, le repas, le gaz, un espace, la phrase, le vase, la vase ; brasser, menacer, lacer, remplacer, repasser, tracer / le préau, un anneau, le berceau, le carreau, le chevreau, le corbeau, le drapeau, un escabeau, le gâteau, un hameau, le marteau, un ormeau, le plateau, le poteau, le rameau, le rouleau, le veau ; le crapaud, le réchaud / le lavabo, éclos, le chariot, le coquelicot, le falot, le haricot, le linot, le sot, le tricot, oh / le portail, la corneille, le conseil, un oeil, batailler, tailler, tirailler, émerveiller, réveiller / un adieu, brumeux, courageux, (le) creux, curieux, délicieux, généreux, lumineux, majestueux, nuageux, précieux, soigneux, spacieux, ceux.

L'étude du programme de vocabulaire complètera ces séries.

**Mots invariables et locutions :** voir document annexe.

**Orthographe de règles :** application du programme de grammaire.

# Vocabulaire

## REMARQUES PRÉALABLES

1. **Importance.** Dire que le vocabulaire doit être tiré de toutes les disciplines scolaires, c'est mettre en valeur un truisme dont tout pédagogue connaît l'importance.

2. **Vocabulaire oral.** Pour s'exprimer avec aisance, il faut avoir à sa disposition nombre de mots et d'expressions dont on sait le sens précis. Ce **vocabulaire**, qu'on dit **actif** ou **fonctionnel**, a plus ou moins d'étendue, suivant les capacités d'assimilation et de mémoire. L'école doit donner à chacun le maximum de moyens d'expression et la connaissance exacte du plus grand nombre de mots de disponibilité orale.

3. **Vocabulaire dit « passif ».** L'enfant rencontre dans ses lectures des mots dont il comprend le sens par le contexte mais qu'il n'utilise guère ou pas du tout dans la conversation et l'écriture. Ce vocabulaire, que Michéa appelle vocabulaire « **disponible** », que d'autres qualifient, avec moins de bonheur, de « **passif** », diminue au fur et à mesure que l'instruction et la culture augmentent. L'école, par l'emploi de plus en plus fréquent du dictionnaire (encore faut-il adapter à la compréhension des enfants les définitions qu'il donne) peut arriver à ce qu'aucun mot (ou aucune expression) n'échappe à la compréhension. On devrait exiger que, dans tout manuel scolaire, les mots difficiles à comprendre soient expliqués.

4. **Vocabulaire écrit.** Les enquêtes lexicologiques mettent à la disposition de l'enseignement les mots les plus fréquemment utilisés verbalement ou par écrit. Une synthèse des dépouillements a été faite. Elle comprend près de 4000 mots (environ 3600) fondamentaux, dont environ 2000 sont utilisables dans les cours inférieur et moyen de l'école primaire. Ce **vocabulaire orthographique de base** peut être comparé au tronc et aux branches principales d'un arbre dont les branches secondaires, les rameaux, les feuilles, les fleurs et les fruits constituent le vocabulaire extensif, voire exhaustif, surtout oral. Des recherches récentes démontrent que ces 2000 mots forment environ le 90% de tout texte littéraire. Ce bagage constitue donc un minimum indispensable auquel viennent se greffer les acquisitions fournies par la composition, la dérivation, l'étude de familles de mots, la synonymie, l'antonymie, l'analogie.

5. **Répartition.** La répartition du vocabulaire orthographique tient compte de sa **fréquence** d'emploi, de sa

**difficulté** d'écriture et de l'**âge** où il est le plus souvent utilisé. Ces trois conditions remplies rendent possible l'élaboration d'un programme global conforme aux exigences actuelles de la pédagogie. La présentation **cyclique** des mots paraît la meilleure ; mettant sous les yeux des élèves la matière à acquérir et à répéter, elle permet les contrôles indispensables de l'acquis orthographique. Grâce à l'**échelle Dubois-Buyse**, dite communément **Ech. D-B**, il est possible de situer rapidement un élève dans un groupe de même âge et de mesurer aussi de manière sûre la position d'une classe par rapport à une classe normale de 100 élèves. Ayant déterminé de façon précise le retard de tel ou tel enfant, le maître peut aviser aux rattrapages indispensables. On recommande l'emploi d'un **carnet de vocabulaire** où serait consigné le vocabulaire non assimilé, carnet qui suivrait l'élève de classe en classe, permettant ainsi aux maîtres de faire disparaître insensiblement les caco-graphies individuelles. Le contrôle du vocabulaire par **épellation syllabique** (amenant celui de la séparation des mots en fin de ligne) recommandé par le plan d'études vaudois, est une chose excellente, voire nécessaire.

6. **Programme.** L'unification des plans d'études romands qui exige une répartition de la matière à enseigner d'après les critères indiqués ci-dessus (fréquence des mots, difficulté graphique, âge d'emploi) doit permettre une harmonisation du vocabulaire fondamental par répartition en centres d'étude communs. Le nombre de mots à savoir écrire varie beaucoup dans les trois plans d'études analysés (Genève, Neuchâtel et Valais). Une commission ultérieure pourra procéder à ce travail relativement aisé, dans l'état où se trouve actuellement la recherche.

Si la CIPER insiste sur la nécessité d'un **programme minimum**, nullement limitatif, elle laisse entière liberté quant à la manière de le remplir. Tous les plans d'études examinés préconisent la lecture pour fournir le vocabulaire à enseigner. Quelle que soit la méthode utilisée, l'essentiel est de savoir quels mots essentiels sont à tirer du texte choisi, quel est le vocabulaire acquis et à acquérir pour la moyenne des enfants. Le reste, qui n'est limité que par le seuil d'absorption et d'assimilation, seuil très variable suivant les sujets, est laissé à l'appréciation pédagogique des enseignants.

7. **Le manuel de vocabulaire** utilisé devrait se terminer par une liste alphabétique (par catégories) des mots que l'élève doit savoir écrire. Le maître saurait ainsi où il doit porter ses exigences.

## Programme

### Première année

Le vocabulaire, tiré de lectures, d'histoires, de contes, de récits en prose, de courts poèmes adaptés à cet âge, de spectacles de marionnettes, d'observations d'images, d'objets, de tableaux, sera surtout **oral**.

Le vocabulaire **écrit** sera phonétique : papa, rose, tomate, pelote, tulipe, etc., avec adjonction de certains mots présentant déjà quelques difficultés orthographiques : canard, tapis, bol, rat, etc., apport de toutes les

leçons et de l'étude fouillée de textes d'auteurs (pour plus de détails, consulter le programme de vocabulaire oral de 4<sup>e</sup> année).

### Deuxième année

**Vocabulaire oral** (ou de développement) : le plus riche possible.

**Vocabulaire fondamental écrit** (environ 350 mots fondamentaux dont la liste alphabétique — par catégories — sera établie à l'usage des enseignants pour un contrôle efficace) : il sera amené à partir de textes très courts ou obtenu d'autre manière. Les mots qu'il faut savoir écrire seront, autant que possible, exercés à l'aide d'expressions usuelles.

Répartition en centres d'étude en rapport avec les intérêts des enfants à cet âge. **Sujets** : 1. Ma classe ; 2. En famille ; 3. En automne ; 4. Il neige, il fait froid ; 5. Noël ; 6. La maison ; 7. Les repas ; 8. Les vêtements ; 9. Le corps humain, les maladies ; 10. Au jardin ; 11. Dans la rue ; 12. A la campagne ; 13. Dans la forêt ; 14. Les jeux ; 15. Au bord de l'eau ; 16. Au magasin ; 17. Les métiers ; 18. En voyage ; 19. Les vacances.

Un soin particulier sera accordé aux mots invariables qui ont une grande dispersion (fréquence) mais peu d'efficacité (richesse en composés et dérivés) : beaucoup, très, quand, etc.

Epellation syllabique dès le début du cours.

### Troisième année

**Vocabulaire oral** (ou de développement) : apport de toutes les leçons et de l'étude fouillée de textes d'auteurs (consulter le programme de vocabulaire oral de 4<sup>e</sup> année).

**Vocabulaire écrit.** Environ 570 mots fondamentaux répartis dans des thèmes en rapport avec les intérêts des élèves ; titres des centres d'étude correspondant à ceux de la 2<sup>e</sup> année (répartition cyclique).

Epellation syllabique ; savoir couper un mot (fin de ligne).

Composition. Quelques préfixes : la répétition (re), le contraire (dé, in, im, devant p, b, m). Quelques suffixes : et, ette, on, eau, ée, er, ier, eur, eu, eux, erie.

Quelques familles de mots obtenues avec les affixes étudiés.

Contrôle fréquent des mots invariables.

Etude du sens des mots dans leurs diverses acceptions avec de nombreux exercices pour en vérifier la compréhension.

### Quatrième année

**Vocabulaire oral** (ou de développement).

Avec l'assimilation du vocabulaire fondamental commencée en 2<sup>e</sup> année, l'élève aura acquis dans ce domaine une solide charpente : le tronc et les branches de l'arbre, comme nous le disions plus haut. Il faut donc être conscient du fait que si l'on en reste là, nous n'aurons qu'un squelette, qu'un arbre dénudé. C'est le vocabulaire de développement qui va habiller, étoffer tout cela : il faudra donc chercher à l'enrichir chaque fois que l'occasion se présentera.

L'apprentissage obligatoire des quelque 2000 mots du vocabulaire fondamental peut paraître ardu suivant la façon dont il est présenté. C'est pourquoi il s'agit, pour le maître, de doser l'effort demandé, de rechercher l'équilibre entre l'acquisition du vocabulaire fondamental et celui dit oral ou de développement. Il y va du succès de son enseignement car il y a un amour de la langue parlée ou écrite à sauvegarder chez l'enfant, sans quoi tous les progrès subséquents pourraient se révéler illusoire ou irréalisables.

Le vocabulaire de développement provient donc de toutes les branches et spécialement de la lecture fouillée de textes d'auteurs. Il faut en effet que l'enfant

entre en contact le plus tôt possible, en troisième année déjà, avec les maîtres de la langue : les écrivains. Leurs textes, bien choisis, peuvent « parler » à tous les âges, être travaillés, « organisés », car ils ont du fond, des harmonies et des résonances multiples, en un mot, une richesse qu'ils peuvent seuls apporter. Leur étude fournira une foule de termes qui seront appris dans leur forme d'abord, puis dans leur sens, avec leurs diverses acceptions. Des exercices variés permettront de les fixer dans l'esprit des élèves et d'en vérifier l'assimilation.

**Vocabulaire fondamental écrit** : environ 1040 mots répartis en une trentaine de thèmes (répartition cyclique), à raison de 30 à 40 mots par thème, à partir de textes en relation avec les intérêts des enfants ou obtenus d'autre manière.

**Sujets** : les mêmes que précédemment plus : 1. La vie humaine, les âges de la vie ; 2. L'argent et le commerce ; 3. L'univers, l'espace ; 4. Les phénomènes naturels ; 5. Le temps, l'histoire ; 6. Les arts, la musique, le théâtre ; 7. Compter, les nombres ; 8. Le livre, le journal ; 9. Les qualités, des défauts ; 10. La vie en société.

Répétition du vocabulaire des années précédentes. Epellation syllabique.

Familles de mots.

Composition et dérivations : répétition des préfixes et suffixes antérieurement étudiés avec extension au moyen des nouveaux mots appris. Mots composés avec : avant, après, contre, sous ; suffixes : té, au, age, ade, if. Dérivation dite impropre : participes présents et passés prenant fonction de noms, d'adjectifs (des verbes étudiés).

Synonymes, antonymes, homonymes.

Nombreux exercices de contrôle (sens, acceptions différentes, etc.).

Initiation à l'emploi du dictionnaire.

Carnet individuel de vocabulaire (mots non encore assimilés).

Liste alphabétique de l'année et des années précédentes à disposition du corps enseignant, pour contrôles et rattrapage.

## éducateur

**Rédacteurs responsables :**

**Bulletin :** G. WILLEMIN, Case post. 3, 1200 Genève-Cornavin, tél. (022) 33 49 66

**Educateur :** J.-P. ROCHAT, Direction des écoles primaires, 1820 Montreux, tél. (021) 62 36 11

**Administration, abonnements et annonces :**  
**IMPRIMERIE CORBAZ S. A., 1820, Montreux,**  
**Avenue des Planches 22, tél. (021) 62 47 62**  
**Chèques postaux 18-379.**

**Prix de l'abonnement annuel :**  
**SUISSE Fr. 20.- ; ÉTRANGER Fr. 24.-**

# Programme de vocabulaire orthographique de base

(document annexe)

Cette liste contient les mots invariables et locutions mentionnés dans le programme d'orthographe d'usage.

Le présent document est extrait du VOCABULAIRE ORTHOGRAPHIQUE DE BASE de Ters, Mayer et Reichenbach (éditeur : Messeiller, Neuchâtel).

Les mots en caractères gras constituent la base fondamentale du vocabulaire orthographique.

Certains mots munis d'un astérisque ne sont pas comptés. Ce sont :

1. des noms propres ;
2. des mots dont la même forme recouvre plusieurs espèces, comptés une seule fois (exemple : bas\* comme nom et bas comme adjectif) ;
3. des mots de syntaxe (participes, expressions verbales) ;
4. des mots composés formés de termes appartenant au programme (exemple : pomme de terre\*) ;
5. des locutions (prépositives, adverbiales).

Les trois dernières catégories n'appartiennent pas à un vocabulaire d'orthographe d'usage.

## Deuxième année

### NOMS

abricot  
aigle  
aile  
air  
Alice\*  
ami, amie  
amusement  
âne, ânesse  
animal, -aux  
arbre  
10 armoire  
banc  
bas\*  
bébé  
bec  
bien\*  
blé  
bobo  
bois  
bonbon  
bouche  
bouquet  
20 bouton  
branche  
bras  
cabri  
cacao  
cadeau  
café  
cahier  
campagne  
canapé  
30 canard

canari  
carte  
cave  
chalet  
chant  
chapeau  
char  
charbon  
chat, chatte  
40 chemin  
chemise  
chenille  
cheval, chevaux  
chien, chienne  
chocolat  
chose  
ciel  
classe  
cloche  
50 cochon  
cœur  
coq  
côté  
coton  
coucou  
couleur  
coup  
cour  
couverture  
60 craie  
crayon  
dame  
dé  
dessin  
devoir\*

dictée  
dimanche  
dindon, dinde  
eau  
70 école  
écriture  
élève  
Emile\*  
encre  
encrier  
enfant  
éponge  
face  
famille  
farine  
80 fenêtre  
fer  
fête  
feu  
feuille  
figure  
fille  
fleur  
fois  
frère  
90 fruit  
fumée  
garçon  
gare  
gilet  
gomme  
Henri\*  
heure  
hirondelle  
histoire

hiver  
100 homme  
image  
jardin  
jeu  
jeudi  
joie  
jour  
journée  
jupe  
jupon  
110 lac  
lait  
lapin  
leçon  
lecture  
légume  
lettre  
lever\*  
lièvre  
limace  
linge  
120 lion, lionne  
lit  
le livre  
la livre  
loup, louve  
lundi  
machine  
madame  
main  
maison  
130 maître  
malade\*  
maman

manger\*  
 marche  
 mardi  
 marge  
 Marie\*  
 marmite  
 matin  
 mercredi  
 mère  
 merle  
 140 mésange  
 midi  
 mine (air)  
 mine (de fer)  
 moineau  
 mois  
 monde  
 montagne  
 montre  
 mot  
 150 mouche  
 mouchoir  
 mouette  
 moulin  
 mouton  
 musique  
 nature  
 navire  
 neige  
 nez  
 160 nid  
 nom  
 nuit  
 œuf  
 oiseau  
 oncle  
 orange  
 la page  
 paille  
 pain  
 170 paire  
 panier  
 papa  
 papier  
 parent  
 pas\*  
 patte  
 pâturage  
 pays  
 peau  
 père  
 180 personne  
 pie  
 pied  
 pierre  
 Pierre\*  
 pipe  
 place  
 plaisir  
 planche  
 pluie  
 plumage  
 190 plume  
 plumier  
 pluriel  
 poire  
 pomme  
 porte  
 poule

poupée  
 poulet  
 poupon  
 200 prairie  
 prière  
 promenade  
 prune  
 pupitre  
 rave  
 renard  
 roi, reine  
 robe  
 rose  
 210 route  
 rue  
 sabot  
 sac  
 saison  
 samedi  
 semaine  
 singe  
 singulier\*  
 sœur  
 soir  
 220 soleil  
 souris  
 table  
 tableau  
 tableau noir\*  
 tablier  
 tache  
 tasse  
 terre  
 tête  
 tomate  
 230 tortue  
 train  
 travail, travaux  
 truite  
 vache  
 vélo  
 vendredi  
 vent  
 premier venu\*  
 dernier venu\*  
 verbe  
 vie  
 240 vigne  
 ville  
 visage  
 vitre  
 yeux\*

#### ADJECTIFS

autre  
 bas, basse  
 beau, belle  
 blanc, blanche  
 bleu  
 bon, bonne  
 chaque  
 chaud  
 cher, chère  
 10 dernier, dernière  
 deux  
 dix  
 doux, douce

fort  
 froid  
 grand  
 gras, grasse  
 gris, grise  
 20 gros, grosse  
 haut, haute  
 heureux, -euse  
 jaune  
 joli  
 joyeux, -euse  
 large  
 long, longue  
 malade  
 même  
 30 noir  
 nouveau, nouvelle  
 pauvre  
 petit  
 premier, -ière  
 propre  
 quatre  
 quelque  
 rose\*  
 rouge  
 sage  
 40 singulier, -ière  
 tout  
 vert  
 vieux, vieille

#### VERBES

aimer  
 aller  
 amuser  
 apprendre  
 arriver  
 attendre  
 avoir  
 boire  
 chanter  
 10 chercher  
 couper  
 courir  
 crier  
 demander  
 devenir  
 devoir  
 dire  
 donner  
 dormir  
 20 entendre  
 entrer  
 être  
 faire  
 finir  
 former  
 jouer  
 lever  
 lire  
 manger  
 30 mettre  
 monter  
 ouvrir  
 parler  
 partir  
 passer

pleurer  
 porter  
 pousser  
 pouvoir  
 40 prendre  
 préparer  
 promener  
 regarder  
 rencontrer  
 rendre  
 rentrer  
 rester  
 retourner  
 revenir  
 50 savoir  
 servir  
 sortir  
 tomber  
 travailler  
 trouver  
 venir  
 voir  
 vouloir

#### ADVERBES, PRÉPOSITIONS, etc.

à\*  
 alors  
 après  
 aussi  
 aussi bien (que)\*  
 avant  
 avec  
 beaucoup  
 bien  
 bien plus (que)\*  
 bientôt  
 car  
 10 comme  
 à côté de\*  
 de (du) côté (de)\*  
 dans  
 de\*  
 devant  
 en\*  
 encore  
 enfin  
 ensuite  
 et\*  
 à l'heure (de)\*  
 jamais  
 loin  
 (de) au loin (de)\*  
 le long de\*  
 mais  
 ne\*  
 de (du) nouveau\*  
 ou  
 par  
 20 parfois  
 pas\*  
 pendant\*  
 petit à petit\*  
 à pied\*  
 au pied de\*  
 plus  
 de (au) plus\*

bien plus (que)\*  
**pour**  
**puis**  
**quand**  
**sans**  
**si** (adv.)  
**si** (conj.)  
**sous**  
**souvent**  
**30 sur**  
**toujours**

**très**  
**vers**  
**vite**  
**voici**  
**voilà**

#### MOTS GRAMMATICaux\*

**de, d', du, des\***  
**elle, elles\***

**il, ils\***  
**je\***  
**la\*** (art.)  
**le, les\*** (art.)  
**ma\***  
**me\***  
**mon\***  
**mes\***  
**nous\***  
**on\***  
**que\***

**qui\***  
**ta\***  
**te\***  
**tes\***  
**ton\***  
**tu\***  
**un\***  
**une\***  
**vous\***

## Troisième année

### NOMS

**abeille**  
**accident**  
**agent**  
**agneau**  
**allée**  
**an**  
**ange**  
**année**  
**ânon**  
**10 août**  
**argent**  
**automne**  
**automobile**  
**avenue**  
**avion**  
**avril**  
**baguette**  
**balle**  
**battant\***  
**belle\***  
**bête**  
**20 beurre**  
**bille**  
**biscuit**  
**blessé\***  
**bleuet, bluet**  
**bobine**  
**bol**  
**bonne\***  
**bonheur**  
**bonjour**  
**bord**  
**bottine**  
**30 bouchon**  
**boucle**  
**boucle d'oreille\***  
**boulangier, -ère**  
**boule**  
**bourgeon**  
**bout**  
**bouteille**  
**branchette**  
**brebis**  
**brosse**  
**40 brouette**  
**bruit**  
**bûche**  
**buisson**  
**bureau**  
**cadre**  
**cage**

**caille**  
**camarade**  
**canif**  
**50 carafe**  
**carnet**  
**carré\***  
**carton**  
**casserole**  
**cause**  
**cerise**  
**cerisier**  
**chaise**  
**chaleur**  
**chambre**  
**chambre à coucher\***  
**60 chameau**  
**champ**  
**chasse**  
**chasseur**  
**château**  
**chaussette**  
**chemin de fer\***  
**cheminée**  
**chêne**  
**cheveu**  
**citron**  
**70 client**  
**clocher**  
**clochette**  
**clou**  
**cocher, -ère**  
**coin**  
**col**  
**colère**  
**colline**  
**compagne**  
**80 compagnon**  
**congé**  
**copie**  
**cou**  
**coucher\***  
**courge**  
**couronne**  
**cours**  
**cours d'eau\***  
**course**  
**cousin**  
**couteau**  
**90 couvercle**  
**cravate**  
**cri**  
**crochet**  
**cuisine**

**culotte**  
**danse**  
**décembre**  
**défaut**  
**déjeuner\***  
**demi\***  
**dent**  
**dîner\***  
**100 docteur**  
**doigt**  
**domestique**  
**dos**  
**drap**  
**droit\***  
**droite\***  
**écharpe**  
**écolier, -ère**  
**écurie**  
**église**  
**endroit**  
**110 entrée**  
**épingle**  
**escalier**  
**escargot**  
**été**  
**étoile**  
**exemple**  
**façade**  
**fagot**  
**faim**  
**120 femme**  
**ferme\***  
**fermier, -ère**  
**feuillage**  
**février**  
**fil**  
**fil de fer\***  
**fiel**  
**fin\***  
**foin**  
**foire**  
**fond**  
**forêt**  
**130 forgeron**  
**forme**  
**fou\*, folle\***  
**fourmi**  
**fourneau**  
**fromage**  
**gagnant\***  
**gamin**  
**gendarme**  
**genou, genoux**

**gens**  
**gerbe**  
**140 glace**  
**grâce**  
**grain**  
**gravure**  
**grenier**  
**grenouille**  
**griffe**  
**habit**  
**herbe**  
**hibou**  
**150 horloge**  
**insecte**  
**instituteur, institutrice**  
**intérieur\***  
**jambe**  
**janvier**  
**jardinier, -ère**  
**Jean\***  
**Jeanne\***  
**joue**  
**jouet**  
**joujou**  
**journal, -aux**  
**160 juillet**  
**juin**  
**jument**  
**laboureur**  
**laine**  
**laitier, -ère\***  
**lampe**  
**lavage**  
**lendemain**  
**lieu**  
**ligne**  
**170 lilas**  
**locomotive**  
**lucarne**  
**luge**  
**lumière**  
**lune**  
**lunette**  
**macaroni**  
**magasin**  
**mai**  
**180 mal, maux**  
**manchon**  
**manteau**  
**marchand**  
**marché**  
**marron**  
**mars**

ménage  
mendiant  
mer  
190 métier  
meuble  
milieu  
minet  
mineur  
minute  
modèle\*  
moment  
morceau  
mort\*  
moucheron  
mourant\*  
mouvement  
moyen, -enne\*  
200 mur  
noire\*  
nourriture  
nouvelle\*  
novembre  
nuage  
numéro  
objet  
octobre  
ombre  
ongle  
or  
210 oreille  
os  
ours  
ouvrage  
ouvrier, -ère  
pantalon  
pantin  
paon  
papillon  
paquet  
220 parapluie  
parc  
pardon  
parfum  
parole  
part  
partie  
passage  
pêche (fruit)  
pêche (poisson)  
230 peigne  
peine  
peintre  
pelote  
pensée  
pépin  
perdant\*  
pervenche  
le peu\*  
piano  
pièce  
pigeon  
240 plaine  
plante  
plat\*  
poche  
poil  
point  
poirier  
poisson

poivre  
pomme de terre\*  
pommier  
pont  
250 porc  
port  
la poste  
pot  
pouce  
poulette  
poussette  
poussin  
pré  
printemps  
260 pruneau  
prunier  
racine  
raisin  
rat, rate  
râteau  
rayon  
récréation  
règle  
rentrée  
270 retour  
revoir\*  
rideau  
rien\*  
rivière  
rocher  
ronde\*  
ronron  
ruche  
ruisseau  
sable  
sacoche  
salade  
280 salle  
salle à manger\*  
sentier  
septembre  
serin  
silence  
soie  
soin  
soirée  
sol  
soldat  
290 son  
sorte  
soulier  
soupe  
souper\*  
source  
sourire\*  
statue  
sucre  
suite  
suivant\*  
tabouret  
taille  
300 tante  
tartine  
taupe  
taureau  
temps  
tigre  
timbre  
toile

toit  
torchon  
toucher\*  
310 le tour  
la tour\*  
tram(way)  
trou  
tulipe  
vacances  
verger  
veste  
viande  
vide\*  
vilain\*  
village  
violet\*  
320 visite  
vitrine  
vivant\*  
voisin\*  
voiture  
voix  
volant\*  
voleur, -euse  
voyage  
voyageur, -euse

## ADJECTIFS

agréable  
amusant\*  
blessé\*  
brun  
calme  
carré  
clair  
connu\*  
content  
court  
demi  
différent  
10 droit  
élevé\*  
fatigué\*  
ferme  
fin  
fini\*  
fou, folle  
frais, fraîche  
fruitier, -ère  
fumant\*  
gagnant\*  
gai  
garni\*  
glissant\*  
intérieur  
jeune  
laitier, -ère  
20 léger, -ère  
magnifique  
malheureux, -euse  
mauvais  
méchant  
modèle  
mort  
mou, molle  
mourant\*  
moyen, -enne

neuf, neuve  
nombreux, -euse  
30 ouvert\*  
pâle  
perdant\*  
perdu\*  
plaisant\*  
plat  
pointu  
poli  
rond  
sec, sèche  
seul  
sombre  
soudain  
souriant\*  
suivant\*  
40 tendre  
tous\*  
triste  
utile  
vaste  
vide  
vilain  
violet, -ette  
voisin  
volant\*

## VERBES

abriter  
accompagner  
acheter  
admirer  
aider  
allonger  
allumer  
apporter  
approcher  
10 arracher  
arrêter  
assister  
battre  
blesser  
brosser  
cacher  
casser  
changer  
charger  
20 chasser  
composer  
commencer  
conduire  
connaître  
construire  
contenir  
continuer  
coucher  
couvrir  
30 croire  
déchirer  
déjeuner  
déposer  
descendre  
détruire  
dîner  
diriger  
disparaître

éclairer  
40 écouter  
écrire  
élever  
embrasser  
emporter  
endormir  
entourer  
s'envoler  
envoyer  
espérer  
50 étendre  
étudier  
éveiller  
éviter  
fatiguer  
frapper  
fumer  
gagner  
garder  
garnir  
60 glisser  
gronder  
habiter  
il y a\*  
instruire  
jeter  
labourer  
laver  
manquer  
marcher  
montrer  
70 mourir  
nommer  
occuper  
offrir  
orner  
oublier  
parcourir  
pardonner  
se passer de\*  
peigner  
penser  
80 perdre  
placer  
plaire  
planter  
pleuvoir  
poser  
posséder  
préférer  
présenter  
prier  
90 procurer

protéger  
punir  
quitter  
raconter  
ramasser  
recevoir  
recouvrir  
redevenir  
redire  
100 réjouir  
relire  
remarquer  
remercier  
remettre  
remplir  
renfermer  
reparler  
repartir  
répondre  
110 reposer  
repandre  
respirer  
retrouver  
reverdir  
revoir  
rire  
rouler  
saluer  
sauter  
120 sembler  
semer  
sentir  
situer  
soigner  
sonner  
souffler  
souffrir  
souper  
sourire  
130 se souvenir  
suivre  
tendre  
tenir  
terminer  
tirer  
toucher  
tourner  
traverser  
tuer  
140 valoir  
vendre  
visiter  
vivre  
voler

## NOMBRES

cinq  
cinquante  
douze  
huit  
neuf  
onze  
quarante  
six  
trente  
10 trois

## MOTS ET LOCUTIONS INVARIABLES

aussi peu (que)\*  
autour  
autour de\*  
(en) avant (de)\*  
en bas\*  
chez  
comment  
contre  
déjà  
demain  
à demi\*  
depuis  
dès  
dessus  
10 donc  
dos à dos\*  
à droite\*  
entre  
face à face\*  
de (en) face (de)\*  
à la fin\*  
à (au) fond\*  
dans le fond\*  
en haut\*  
hier  
là  
lentement  
au lieu de\*  
lorsque  
maintenant  
mal\*  
malgré  
mieux  
au milieu (de)\*  
au moment de\*  
au moyen de\*  
non

à l'ombre de\*  
20 oui  
parce que  
parmi  
en partie\*  
pas à pas\*  
partout  
pas mal\*  
à peine\*  
peu  
peu à peu\*  
quelque peu\*  
de plus en plus\*  
point\*  
pourquoi  
pourtant  
près  
(de) près (de)\*  
presque  
rien  
30 si  
soudain\*  
surtout  
tant  
tant mieux\*  
tard  
à la tête de\*  
tôt  
tôt ou tard\*  
tour à tour\*  
trop

## MOTS GRAMMATICAUX

au, aux  
chacun (pronom)  
eux  
lui  
moi  
nos  
notre  
sa  
se, s'  
ses  
soi  
son  
toi  
vos  
votre  
y\*

# Quatrième année

## NOMS

abondance  
abord  
accent  
accusé\*  
achat  
acte  
actif\*  
action

addition  
adieu  
adjectif  
10 affaire  
âge  
aide  
aiguille  
aliment  
allumette  
allure

alouette  
analyse  
ancien, -enne\*  
angle  
20 anneau  
annonce  
anse  
appartement  
après-midi\*  
arbuste

ardoise  
arithmétique  
arrêt  
article  
artiste  
30 as  
aspect  
assiette  
atelier  
attention

|                    |                      |                         |                      |
|--------------------|----------------------|-------------------------|----------------------|
| <b>aube</b>        | <b>brume</b>         | <b>conjugaison</b>      | <b>division</b>      |
| auxiliaire*        | bûcher               | <b>conseil</b>          | dixième*             |
| avant-dernier*     | <b>bûcheron</b>      | consonne                | <b>dizaine</b>       |
| avant-toit*        | <b>buffet</b>        | <b>construction</b>     | <b>dommage</b>       |
| <b>averse</b>      | <b>bulletin</b>      | contenance              | <b>double*</b>       |
| <b>avoine</b>      | 100 buvard           | <b>contenu*</b>         | double décimètre*    |
| <b>baguette</b>    | <b>cadran</b>        | <b>contraire*</b>       | <b>douzaine</b>      |
| <b>balai</b>       | <b>caisse</b>        | coque                   | <b>drapeau</b>       |
| 40 balcon          | <b>calcul</b>        | <b>coquelicot</b>       | <b>duvet</b>         |
| baleine            | <b>calendrier</b>    | coqueluche              | <b>échelle</b>       |
| <b>ballon</b>      | <b>camion</b>        | coquette*               | 220 éclairage        |
| <b>banane</b>      | camisole             | <b>corbeau</b>          | écrevisse            |
| <b>bande</b>       | campeur              | 170 corde               | écu                  |
| <b>barbe</b>       | <b>canal, canaux</b> | cordial*                | écumoir              |
| barbier            | <b>canne</b>         | <b>cordon</b>           | écusson              |
| baril              | canne à sucre*       | <b>cordonnier</b>       | <b>édifice</b>       |
| <b>barque</b>      | 110 canton           | corneille               | élastique*           |
| <b>basse-cour*</b> | <b>capitaine</b>     | cornet                  | <b>employé*</b>      |
| bateau             | <b>caractère</b>     | <b>corniche</b>         | <b>enclume</b>       |
| 50 bâtiment        | cardon               | <b>corps</b>            | <b>ensemble*</b>     |
| <b>bâton</b>       | <b>caresse</b>       | <b>corridor</b>         | <b>entier*</b>       |
| batteuse           | <b>carotte</b>       | cortège                 | <b>envers</b>        |
| bave               | <b>carreau</b>       | couchant*               | <b>environ (s)*</b>  |
| bavette            | <b>casquette</b>     | couchette               | épervier             |
| bazar              | <b>centaine</b>      | 180 coude               | <b>épicerie</b>      |
| beau-fils*         | centième*            | couleuvre               | <b>épicier, -ère</b> |
| beau-frère*        | <b>centime</b>       | <b>coupe</b>            | 230 épinard          |
| beau-père*         | 120 centimètre       | <b>courage</b>          | escabeau             |
| <b>beauté</b>      | <b>chaîne</b>        | <b>courant*</b>         | <b>espace</b>        |
| bécane             | <b>chair</b>         | <b>coussin</b>          | espalier             |
| <b>bêche</b>       | chambre à air*       | <b>couture</b>          | <b>est</b>           |
| Belgique*          | chamois              | <b>couturière</b>       | <b>estrade</b>       |
| béquille           | <b>chanson</b>       | <b>couvert*</b>         | <b>étable</b>        |
| 60 berceau         | <b>chanteur</b>      | crachoir                | <b>étage</b>         |
| <b>besoin</b>      | <b>chapelle</b>      | crapaud                 | étalage              |
| <b>betterave</b>   | <b>chapitre</b>      | <b>crêpe</b>            | <b>étang</b>         |
| beurrée            | charbonnier, -ère    | 190 crépuscule          | <b>étouffe</b>       |
| bidon              | charcuterie          | <b>creux*</b>           | <b>étude</b>         |
| <b>bière</b>       | 130 charcutier, -ère | <b>crise</b>            | 240 exception        |
| bise               | <b>chariot</b>       | croche                  | <b>excursion</b>     |
| blague             | charpente            | crocodile               | <b>excuse</b>        |
| <b>bloc</b>        | <b>charpentier</b>   | <b>croix</b>            | <b>exercice</b>      |
| <b>blouse</b>      | <b>charrette</b>     | Croix-Rouge*            | <b>facteur</b>       |
| 70 bœuf            | <b>chauffage</b>     | croquant*               | <b>fait*</b>         |
| bois gentil*       | chaussée             | <b>cuir</b>             | falot                |
| <b>boisson</b>     | chausson             | <b>cuisinier, -ère</b>  | <b>fatigue</b>       |
| <b>boîte</b>       | <b>chaussure</b>     | cuisse                  | <b>faute</b>         |
| <b>bonhomme</b>    | cheval marin*        | cuisson                 | 250 fauvette         |
| <b>bonnet</b>      | cheville             | <b>cuivre</b>           | <b>féminin*</b>      |
| <b>bonsoir</b>     | 140 chèvre           | 200 cultivateur, -trice | <b>ficelle</b>       |
| <b>bordure</b>     | chevreau             | <b>curieux, -se*</b>    | flaque               |
| bosquet            | chicorée             | <b>curiosité</b>        | <b>fleuve</b>        |
| bosse              | <b>chiffon</b>       | daim                    | flocon               |
| bouchée            | <b>chiffre</b>       | <b>danger</b>           | <b>fontaine</b>      |
| 80 boucher, -ère   | chopine              | <b>date</b>             | <b>forge</b>         |
| <b>boucherie</b>   | chouette             | décalitre               | <b>foudre</b>        |
| boudin             | <b>cidre</b>         | décamètre               | <b>fouet</b>         |
| <b>bougie</b>      | ciment               | décimètre               | <b>four</b>          |
| bouillie           | <b>cimetière</b>     | découvert*              | 260 fourche          |
| <b>boulangerie</b> | 150 circulation      | <b>dedans*</b>          | <b>fourchette</b>    |
| <b>bouleau</b>     | <b>cirque</b>        | <b>degré</b>            | <b>foyer</b>         |
| <b>boulevard</b>   | clarté               | <b>dehors*</b>          | <b>fraise</b>        |
| <b>boutique</b>    | clé, clef            | <b>demeure</b>          | <b>fraisier</b>      |
| bracelet           | climat               | 210 demoiselle          | <b>franc*</b>        |
| <b>brave*</b>      | <b>coiffure</b>      | <b>dépense</b>          | France*              |
| 90 brique          | <b>commencement</b>  | <b>derrière*</b>        | friandise            |
| broche             | <b>commerce</b>      | <b>désert*</b>          | froment              |
| brochet            | <b>commune</b>       | <b>dessous*</b>         | fumeur               |
| brouettée          | condisciple          | <b>deuxième*</b>        | <b>futur*</b>        |
| <b>brouillard</b>  | 160 confiture        | dînette                 | <b>gant</b>          |

|                        |                            |                      |                    |
|------------------------|----------------------------|----------------------|--------------------|
| <b>gardien, -enne</b>  | <b>lime</b>                | <b>nombre</b>        | <b>plancher</b>    |
| 270 <b>gâteau</b>      | limonade                   | <b>nord</b>          | 440 platane        |
| <b>gauche*</b>         | linot, linotte             | nord-est*            | <b>plateau</b>     |
| <b>gaz</b>             | <b>lis, (lys)</b>          | nord-ouest*          | pochette           |
| gel                    | lisière                    | Nouvel An*           | pochon             |
| <b>général, -aux*</b>  | <b>litre</b>               | noyé*                | <b>le poêle</b>    |
| <b>genre</b>           | <b>livret</b>              | <b>noyer</b>         | <b>la poêle</b>    |
| <b>geste</b>           | <b>longueur</b>            | occupant*            | <b>poids</b>       |
| girafe                 | 330 <b>lueur</b>           | <b>occupation</b>    | <b>poignée</b>     |
| giroflée               | <b>mademoiselle</b>        | <b>océan</b>         | <b>poignet</b>     |
| glissoire              | <b>maille</b>              | <b>odeur</b>         | poilu              |
| <b>gorge</b>           | <b>maîtresse*</b>          | <b>oeil</b>          | 450 <b>poing</b>   |
| <b>goûter*</b>         | majuscule*                 | <b>œuvre</b>         | <b>poireau</b>     |
| <b>goutte</b>          | <b>maladie</b>             | <b>ordinaire*</b>    | <b>pois</b>        |
| 280 <b>grammaire</b>   | <b>malheur</b>             | 390 <b>ordre</b>     | <b>poison</b>      |
| gramme                 | <b>manche</b>              | orme                 | poivrier, -ère     |
| <b>grand-mère*</b>     | mandarine                  | ormeau               | <b>pompe</b>       |
| <b>grappe</b>          | mangeur                    | <b>ouest</b>         | <b>pompier</b>     |
| gravier                | <b>marchandise</b>         | ourson               | punctuation        |
| <b>grosse*</b>         | <b>maréchal, -aux</b>      | <b>outil</b>         | portail            |
| grosse caisse*         | 340 <b>marguerite</b>      | <b>ouverture</b>     | porte-cartes*      |
| grotte                 | <b>mari</b>                | le page              | porte-plume*       |
| <b>groupe</b>          | <b>mariage</b>             | panorama             | <b>portrait</b>    |
| grue                   | <b>marin*</b>              | pâquerette           | possible*          |
| <b>guerre</b>          | marmelade                  | 400 parachute        | 460 potage         |
| <b>gueule</b>          | <b>marteau</b>             | <b> paresse</b>      | <b>potager*</b>    |
| guidon                 | mascarade                  | <b> paresseux*</b>   | <b>poteau</b>      |
| <b>habitant*</b>       | <b>masculin*</b>           | parfumerie           | pou                |
| 290 <b>hache</b>       | <b>matelas</b>             | parfumeur, -euse     | <b>poudre</b>      |
| <b>haie</b>            | <b>matière</b>             | <b>parrain</b>       | préau              |
| hameau                 | <b>médecin</b>             | <b>partage</b>       | <b>preuve</b>      |
| <b>haricot</b>         | <b>meilleur*</b>           | <b>parti*</b>        | prince, -esse      |
| <b>hauteur</b>         | melon                      | <b>passant*</b>      | <b>prix</b>        |
| hectolitre             | 350 <b>membre</b>          | <b>passé*</b>        | <b>problème</b>    |
| hectomètre             | <b>ménagère</b>            | pastille             | <b>prochain*</b>   |
| hérisson               | <b>menton</b>              | <b>pâte</b>          | proches*           |
| herse                  | <b>menuisier</b>           | <b>pâté</b>          | <b>professeur</b>  |
| hêtre                  | <b>messenger, -ère</b>     | <b>patin</b>         | 470 <b>proie</b>   |
| 300 <b>huile</b>       | <b>mesure</b>              | 410 patinage         | promeneur, -euse   |
| <b>idée</b>            | <b>mètre</b>               | patineur, -euse      | <b>pronom</b>      |
| illustré*              | <b>meunier, -ère</b>       | patinoire            | protégé*           |
| imparfait*             | <b>miel</b>                | patronage            | <b>provision</b>   |
| impératif*             | <b>miette</b>              | <b>pavé*</b>         | <b>public*</b>     |
| <b>imperméable*</b>    | <b>millième*</b>           | <b>paysage</b>       | puce               |
| <b>incendie</b>        | 360 <b>millier</b>         | <b>paysan, -anne</b> | punaise            |
| indicatif*             | millimètre                 | pêcher               | <b>punition</b>    |
| infinitif*             | <b>mite</b>                | <b>pêcheur</b>       | <b>quart</b>       |
| <b>infirmier, -ère</b> | <b>mode</b>                | <b>peinture</b>      | <b>question</b>    |
| insigne*               | <b>moisson</b>             | pelage               | <b>queue</b>       |
| institut               | <b>moitié</b>              | 420 <b>pelle</b>     | 480 quintal, -aux  |
| invité*                | monceau                    | pelletée             | quotient           |
| <b>jambon</b>          | <b>monsieur, messieurs</b> | peleton              | radical*           |
| jardinet               | montant*                   | pelouse              | <b>radio</b>       |
| jonquille              | <b>monument</b>            | <b>perle</b>         | ramage             |
| <b>joueur, -euse</b>   | <b>mortel*</b>             | <b>permission</b>    | <b>rame</b>        |
| <b>kilogramme</b>      | moto                       | <b>peur</b>          | rameur             |
| 310 <b>kilomètre</b>   | 370 <b>la mousse</b>       | <b>phrase</b>        | <b>rang</b>        |
| <b>lacet</b>           | le mousse                  | pierrot              | <b>rapide*</b>     |
| <b>laiterie</b>        | <b>moustache</b>           | pignon               | <b>rapidité</b>    |
| <b>langage</b>         | moyenne*                   | 430 pilule           | reçu*              |
| <b>langue</b>          | muguet                     | <b>pin</b>           | <b>réchaud</b>     |
| <b>lanterne</b>        | mulet, mule                | <b>pinson</b>        | récitation         |
| <b>largeur</b>         | <b>multiplication</b>      | <b>pioche</b>        | 490 <b>récolte</b> |
| <b>larme</b>           | mûre                       | <b>pique</b>         | <b>reflet</b>      |
| lavabo                 | <b>murmure</b>             | <b>piquant*</b>      | <b>regard</b>      |
| lavoir                 | <b>nappe</b>               | <b>piquet</b>        | <b>regret</b>      |
| levant*                | noisetier                  | pivert               | reliure            |
| 320 <b>lèvre</b>       | 380 <b>noisette</b>        | <b>plage</b>         | renoncule          |
| lézard                 | <b>noix</b>                | <b>plan</b>          | <b>repas</b>       |

réponse  
respect  
restant\*  
retard  
500 rêve  
rhume  
riz  
robinet  
roche  
Romain\*  
romaine\*  
rosée  
rossignol  
roue  
rouge-gorge\*  
rouge-queue\*  
rouleau  
roulotte  
510 ruban  
ruisselet  
salaire  
salé\*  
salle de bain\*  
salon  
salut  
sans-cœur\*  
sapin  
saucisse  
saule  
savant\*  
savon  
scie  
520 sel  
semoule  
serpent  
service  
serviette  
seuil  
solution  
sommet  
sort  
sot\*  
sou  
530 soucoupe  
sourir  
soustraction  
store  
sucrier  
sud  
sud-est\*  
sud-ouest\*  
sueur  
Suisse\*  
sujet  
supérieur\*  
système  
tabac  
540 tâche  
talon  
tape  
tapis  
tarte  
téléphone  
température  
terminaison  
théâtre  
tire-bouchon\*  
tiroir  
550 titre  
tombe

total, -aux\*  
tourelle  
tournant\*  
tranche  
travailleur, -euse  
travers  
tricheur  
tricot  
tricotage  
trimestre  
triple\*  
troisième\*  
560 tronc  
trottoir  
tueur  
tuile  
unité  
usage  
usager  
usine  
vallée  
vapeur  
570 le vase  
la vase  
veau  
ventre  
ver  
ver à soie\*  
ver blanc\*  
ver de terre\*  
ver luisant\*  
verre  
vestibule  
veston  
vêtement  
veuf, -ve\*  
vieillard  
vierge\*  
580 vigneron  
villageois  
vin  
vinaigre  
violon  
virgule  
visiteur, -euse  
vocabulaire  
volet  
voyelle  
590 vue

#### ADJECTIFS

actif, -ve  
adjectif, -ve\*  
aimable  
ancien, -enne  
auxiliaire  
avant-dernier\*  
blond  
brave  
brillant\*  
brûlant\*  
brumeux, -euse  
brun  
brutal, -aux  
10 centième  
central, -aux  
certain

charitable  
charmant\*  
classique  
communal, -aux  
compris\*  
contraire  
coquet, -ette  
cordial, -aux  
couchant\*  
coulant\*  
coupant\*  
courageux, -se  
courant  
coûtant  
couvert  
20 creux, -se  
croquant\*  
cuit\*  
curieux, -se  
dangereux, -se  
dansant\*  
décimal, -aux  
décousu\*  
découvert\*  
défini\*  
délicieux, -se  
déplaisant\*  
désert  
deuxième  
distrain\*  
divers  
dixième  
double  
30 dur  
éclatant\*  
éclos\*  
élastique  
électrique  
émerveillé\*  
enlevé\*  
enseignant\*  
entier, -ère  
épais, épaisse  
étroit  
excepté\*  
fâché  
facile  
fait\*  
favorable  
féminin  
fier, fière  
fleuri\*  
40 franc, -che  
frappant\*  
futur  
gâté\*  
gauche  
général, -aux  
généreux, -se  
gentil, -ille  
glacé\*  
grimpeur\*  
honnête  
humide  
illustré\*  
imagé  
immédiat  
50 immense  
immobile  
impair

imparfait  
impératif, -ve  
imperméable  
important  
impur  
incertain  
incolore  
60 indéfini  
indicatif, -ve  
indispensable  
infinitif, -ve  
insigne  
instruit\*  
invariable  
irrégulier  
jaunissant\*  
jeté\*  
juste  
laid  
lent  
levant\*  
70 lisse  
lourd  
luisant\*  
lumineux, -se  
majuscule  
marin  
masculin  
matinal, -aux  
mécontent  
meilleur  
métrique  
mis\*  
80 mignon, -onne  
millième  
modeste  
moisi\*  
montant\*  
mortel, -elle  
mûr  
naissant\*  
né\*  
net, nette  
nu  
nuageux, -se  
obéissant\*  
occupé\*  
ordinaire  
pair  
90 paresseux, -se  
payant\*  
pénétrant\*  
peureux, -se  
piquant\*  
piqué\*  
plan\*  
plein  
plusieurs  
poilu  
poivré\*  
possible  
potager, -ère  
précieux, -se  
pressant\*  
pressé\*  
primaire  
prochain  
100 proche  
profond  
protégé\*

**prudent**  
**public, publique**  
**pur**  
**quel, quelle**  
 radical, -aux  
**raide**  
**rapide**  
**rare**  
 110 **régulier, -ère**  
 remis\*  
 remuant\*  
 répandu\*  
**résolu\***  
 restant\*  
**riant\***  
**romain**  
**sain**  
**sale**  
 salé\*  
 salissant\*  
**savant**  
**scolaire**  
 serviable  
 soigneux, -se  
**sot, sotté**  
 souffrant\*  
 spacieux, -se  
**sucré\***  
 120 **suisse**  
**sujet, -ette\***  
**supérieur**  
**tel, telle**  
**total, -aux**  
**tournant\***  
 triple  
**troisième**  
 turbulent  
 uni\*  
 usagé  
 variable  
**veuf, -ve**  
 130 **vierge**  
**vif, vive**  
 villageois  
 vinaigré  
**visible**

# VERBES

**abandonner**  
**abattre**  
**accourir**  
**accrocher**  
**accuser**  
 additionner  
**agiter**  
**ajouter**  
**s'en aller\***  
**amener**  
 10 **analyser**  
**animer**  
**annoncer**  
**appeler**  
**appliquer**  
**argenter**  
**arranger**  
**arroser**  
**attacher**

**atteler**  
 20 **attirer**  
**attraper**  
**avalé**  
**avancer**  
**avouer**  
**balancer**  
**bâtir**  
**bavarder**  
 baver  
 bêcher  
 30 **blâmer**  
**blanchir**  
**boucher**  
**bouger**  
 bousculer  
 boutonner  
 brasser  
**briller**  
 brunir  
 bûcher\*  
**calculer**  
 40 **camper**  
**causer**  
**cesser**  
**chauffer**  
 choquer  
 cogner  
**coiffer**  
**comblé**  
**comprendre**  
**compter**  
 50 **conjuguer**  
**copier**  
**corriger**  
**coudre**  
**couler**  
**coûter**  
 couver  
**cracher**  
**craindre**  
**créer**  
 60 **creuser**  
**croiser**  
**croquer**  
**cuire**  
**cultiver**  
**danser**  
 déboutonner  
**décider**  
 décoiffer  
 découdre  
 70 **découvrir**  
 décrocher  
**défaire**  
 définir  
 dépeigner  
**déplaire**  
**dépouiller**  
**désobéir**  
**dessiner**  
 dételer  
 80 **détendre**  
 déterrer  
**dévouer**  
**distraire**  
**distribuer**  
**diviser**  
**dominer**

**dresser**  
 éclabousser  
**éclater**  
 90 **éclore**  
 embellir  
 émerveiller  
**s'emparer**  
**employer**  
**s'empresse**  
**encadrer**  
 encombrer  
**encourager**  
 enfiler  
 100 **enlever**  
**enseigner**  
**entretenir**  
**épanouir**  
**éteindre**  
 excepter  
**excuser**  
**exécuter**  
**exercer**  
 extraire  
 110 **fabriquer**  
**fâcher**  
**falloir**  
**faucher**  
**fermer**  
 fêter  
 se fier  
**fixer**  
**fleurir**  
**frotter**  
 120 **garer**  
**gâter**  
**geler**  
**glacer**  
**gonfler**  
**goûter**  
**grimper**  
**guérir**  
 illustrer  
**imiter**  
 130 **inviter**  
**jaunir**  
**jouer**  
 lacer  
**laisser**  
**lancer**  
**loger**  
**luire**  
**marquer**  
**mener**  
 140 **mentir**  
**mesurer**  
 moisir  
**mordre**  
 moucher  
**multiplier**  
 mûrir  
**naître**  
**neiger**  
 nicher  
 150 **nourrir**  
**noyer**  
**obéir**  
**obtenir**  
**ordonner**  
 paître

**paraître**  
**parfumer**  
 patiner  
 paver  
 160 **payer**  
**pêcher**  
 pelleter  
**pénétrer**  
 percher  
**permettre**  
 piler  
**piocher**  
**piquer**  
 poivrer  
 170 **pomper**  
**pondre**  
 poudrer  
 il se peut\*  
**précipiter**  
**presser**  
**promettre**  
**proposer**  
**provenir**  
 qualifier  
 rallonger  
 180 **ramener**  
 ramer  
**rappeler**  
**rapporter**  
 rebâtir  
 reblanchir  
 rechanger  
 rechausser  
**rechercher**  
**réclamer**  
 190 **récolter**  
**recommencer**  
**reconduire**  
 reconstruire  
 recopier  
 recoudre  
 recouper  
 redemander  
**redresser**  
**refaire**  
 200 **refermer**  
 régaler  
 relaver  
**remonter**  
**remplacer**  
 remporter  
**remuer**  
**renvoyer**  
**répandre**  
**reparaître**  
 210 **réparer**  
 répartir  
**repasser**  
 repiquer  
**représenter**  
 reprendre  
**résoudre**  
**respecter**  
**retirer**  
**retomber**  
 220 **réunir**  
**réussir**  
**réveiller**  
 revivre

rougir  
saler  
salir  
sauver  
savonner  
sécher  
siffler  
souhaiter  
soulever  
soustraire  
sucrer  
survenir  
tacher  
tailler  
tinter  
tirailleur  
240 traiter  
transformer  
trembler  
tricoter  
trier  
unir  
venter  
verser  
vider  
voltiger

#### MOTS ET EXPRESSIONS INVARIABLES

d'abord\*  
afin de  
ah !  
ainsi  
ainsi que\*  
en plein air\*  
d'après\*  
après-demain\*  
assez  
aujourd'hui  
auprès  
auprès de\*  
aussitôt  
(tout) aussitôt (que)\*  
autant  
tout autant (que)\*  
tout autour\*  
avant-hier\*  
à cause de\*  
cependant  
10 clairement  
combien

comptant\*  
cordialement  
corps à corps\*  
à bras le corps\*  
tout à coup\*  
tout d'un coup\*  
courageusement  
dedans  
dehors  
depuis que\*  
derrière  
par derrière\*  
dès que\*  
dessous  
là (par-) -dessous\*  
deuxièmement  
doucement  
20 durement  
également  
ensemble  
entièrement  
envers  
environ  
excepté\*  
fièrement  
fortement  
froidelement  
à gauche\*  
généralement  
goutte à goutte\*  
grâce à\*  
en gros\*  
30 hélas  
de (à la) bonne heure\*  
heureusement  
ici  
d'ici à demain\*  
immédiatement  
à l'intérieur (de)\*  
ne (n')... jamais\*  
joyeusement  
jusque  
jusqu'à\*  
jusque-là\*  
là-bas\*  
là-dessus\*  
largement  
à la légère\*  
légèrement  
à la longue\*  
au long de\*  
longuement  
malgré tout\*

malheureusement  
à bon marché\*  
40 moins  
au moins\*  
à (de) moitié\*  
au moment où\*  
dans un moment\*  
en ce moment\*  
en un mot\*  
mot à mot\*  
nettement  
ni  
à nouveau\*  
à nu (mettre)\*  
oh !  
ordinairement  
où  
ou bien\*  
ouvertement  
à partir de\*  
à peu (de chose) près\*  
depuis peu\*  
peut-être\*  
en piqué\*  
à la place de\*  
de place en place\*  
tout au plus\*  
plus ou moins\*  
à poignée\*  
au dernier point\*  
de point en point\*  
de (en) tout point\*  
premièrement  
à tout prix\*  
prochainement  
profondément  
50 proprement  
et puis\*  
puisque  
quelquefois  
rapidement  
rarement  
au revoir\*  
ne (n')... rien\*  
soigneusement  
sottement  
sou à (par) sou\*  
tant et plus\*  
de tout temps\*  
de temps en temps\*  
au total\*  
tout à coup\*  
tout à fait\*

à (en, au, de) travers (de)\*  
troisièmement  
ventre à terre\*  
à plat ventre\*  
vivement

#### NOMBRES

cent  
dix-huit\*  
dix-neuf\*  
dix-sept\*  
mille  
quatorze  
quatre-vingts\*  
quatre-vingt-dix\*  
quinze  
sept  
septante  
soixante  
soixante-dix\*  
vingt

#### PRONOMS (mots grammaticaux)

ceci  
cela  
celle\*  
celui, ceux\*  
certain\*  
dont  
leur  
le mien, la mienne  
plusieurs\*  
le sien, la sienne  
tel, telle\*  
le tien, la tienne  
l'un, l'une, les uns, les unes\*

#### DIVERS

ce, ces  
c'est\*  
ce sont\*  
ce que\*  
ce qui\*  
ce n'est pas\*  
ce ne sont pas\*  
il n'y a pas\*

## vaud

### Groupe vaudois des maîtres de dessin

Vendredi 25 novembre, à 20 h. 30 précises, au grand auditoire de l'Hôpital de Cery, vous êtes cordialement invités à notre séance au cours de laquelle le professeur Bader présentera les films suivants :

1. *Le Miroir magique d'Aloyse*, de F. Campiche et Bader.
2. *Dissociation et Structure*, de E. Ausorge et Bader.
3. *Bonjour mon Œil*, du Groupe cinématographique de l'Hôpital de Cery.
4. *Sonnenstern, le Noralunaire*, de E. Ausorge et Bader.

### Communication de la Société vaudoise des maîtresses ménagères

a) SVMEM — Concerne livre de comptabilité. Vous pouvez l'obtenir auprès des fournitures et éditions scolaires, aux mêmes conditions que celui « Recettes culinaires » (Fr. 2.50).

b) 30.11.66 - SVMEM. Stamm, Lausanne, collège St-Roch, salle 24, 14 h. 30. Idées et objets pour cadeaux de Noël et décoration de table.

### AVMG — Cours de hockey sur glace

Notre association organise un cours de hockey sur glace à la patinoire de Morges les dimanches 4 et 11 décembre, de 9 heures à 11 h. 30. Le cours sera dirigé par notre collègue G. Rochat. L'AVMG prend la totalité des frais à sa charge. Les participants se présenteront avec des patins de hockey, une canne et un puck, et par gentillesse ils s'annonceront à P.-M. Rochat, Valentin 34, 1400 Yverdon, tél. (024) 2 46 30 avant le jeudi 1er décembre (réservation de la patinoire).

*Le chef technique.*

### AVMG

L'Association vaudoise des maîtres de gymnastique organise les 10 et 11 décembre 1966 une première prise de contact avec la neige, à Bretaye.

Ce cours de ski est ouvert à tous les membres du corps enseignant.

Il est possible d'y participer le dimanche seulement.

L'AVMG supporte les frais d'organisation et d'instruction de ce cours. Pour ses membres, l'AVMG prend à sa charge la fraction du billet de train dépassant Fr. 8.—.

Inscriptions et renseignements complémentaires à demander avant le 30 novembre à Jacques Montangero, Cité Parc E, 1860 Aigle, tél. (025) 2 25 89.

### AVMG - Patinage à Lausanne

Cours du dimanche soir: 2 séances sont prévues en novembre, les 20 et 27 à 20 heures. (D'autres séances pourront être fixées d'entente avec les participants).

Inscriptions jusqu'au 18 novembre auprès de A. Schlager, av. Solange 6, 1006 Lausanne.

### SPR - GRETI

Le groupe romand pour l'étude des techniques d'instruction organise une journée d'étude le 26 novembre consacrée au **Film éducatif et ses emplois scolaire et industriel**, à l'Ecole professionnelle, 55, route de Genève, à Lausanne.

Le matin, dès 10 h., films et exposés ; à 12 h. 30 repas ; de 14 à 16 h. 30, exposés sur le sujet.

Les membres de la SPR qui désirent participer à cette journée sont priés de s'inscrire sans tarder auprès de F. Barbey, directeur des écoles, 1020 Renens.

### Problèmes de l'éducation permanente

C'est au Séminaire coopératif de Jongny-sur-Vevey que se sont rencontrés les 5 et 6 novembre, les délégués des diverses institutions qui se préoccupent de l'information des adultes : Université populaire, Centres suisses de culture, Unesco, Bibliothèque pour tous, Pro Juventute, etc., que de bonnes volontés à l'œuvre !

Rappelons qu'il existe une Fédération suisse pour l'éducation des adultes (FSEA). Le but de la rencontre de Jongny était la création d'une section romande de la FSEA, que présidera M. Jean-Elie Nicod ; vice-président : M. André Amiguet ; membres : M. Vaney, secrétaire au Séminaire coopératif ; M. J. Villat, secrétaire romand de la VPOD.

Irons-nous jusqu'à dire que trop de cuisiniers peuvent gâter la sauce ? Il y avait autour du berceau du nouveau-né (en l'occurrence la nouvelle section romande de la FSEA) tant de personnalités transcendantes — et il paraît qu'on en avait oublié, et qui, telle la maléfique fée Carabosse ont prononcé quelques paroles amères — qu'on ose émettre quelques craintes. Un chroniqueur va jusqu'à craindre pour la nouvelle section romande que « ses objectifs rencontrent des oppositions suffisamment hardies pour se fédérer à leur tour ». Il s'ensuivrait une confusion plus grande encore, et c'est ce qui à tout prix doit être évité.

En remplacement de M. Dietiker, décédé, c'est M. P. Link, directeur des Ecoles-Clubs, qui a été appelé à la présidence de la Fédération suisse.

Le Séminaire de Jongny a eu l'honneur d'accueillir M. le ministre J. Burckhardt, président du Conseil de l'Ecole polytechnique fédérale, qui rappela les efforts de l'Unesco dans tous les pays du monde. A l'Université même, on a multiplié les cours destinés à élargir les horizons des étudiants, toujours plus menacés par la spécialisation excessive. Le ministre Burckhardt eut des paroles encourageantes pour les animateurs de la FSEA.

Les travaux du dimanche ont conclu à la nécessité urgente de recenser et d'harmoniser les moyens existants, d'organiser une information réciproque, et surtout de repenser les structures actuelles des maisons de culture.

M. Daniel Anet, bibliothécaire à Genève, a apporté des réflexions fort pertinentes sur le thème « Pourquoi l'éducation permanente devient-elle indispensable ? »

Plus le monde se mécanise et s'industrialise, plus l'homme a besoin de se retrouver lui-même au contact des penseurs, de la nature, de la beauté. « Deviens ce que tu es ! » écrivait Goethe.

La Fédération suisse groupe vingt organisations culturelles et vient d'ouvrir un secrétariat général à Zurich.

A. P.

est constitué par la charge capillaire.

C'est un cœur robuste,  
infatigable et vraiment révo-  
lutionnaire!

Sans aucun dispositif mécanique, conçu à l'exemple de la nature, il se remplit en un instant d'encre avantageuse en flacon.

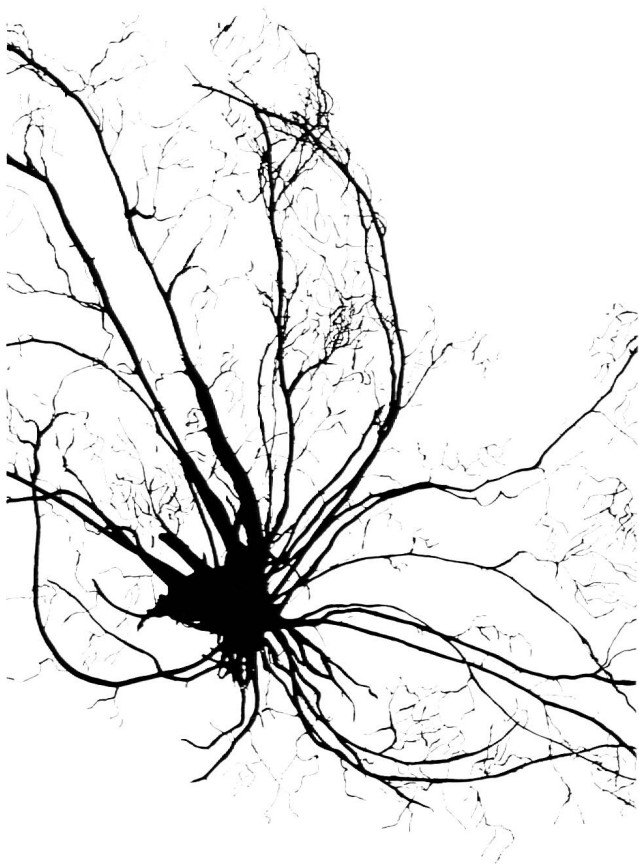
Pièce centrale du nouveau stylo, la charge capillaire écarte tout risque de taches d'encre, terreur des écoliers.

Le WAT se compose de 4 éléments faciles à remplacer en cas d'accident et que l'on trouve à bon compte chez les papetiers.

Plus question de délais ni de gros frais de réparation, de sorte que le WAT est vraiment économique.

A tous égards, c'est le stylo scolaire idéal!

Le WAT peut être muni de quatre plumes différentes: extra-fine, fine, moyenne et oblique-moyenne.



WAT Waterman  
à fr. 15.- seulement!

JiF SA Waterman  
Badenerstrasse 404  
8004 Zurich



# Wat Waterman



**avec  
la nouvelle elna  
c'est si simple...**

- c'est encore plus simple à enseigner
- c'est encore plus simple à apprendre
- c'est encore plus simple à manipuler
- c'est encore plus simple à entretenir
- plus de possibilités de couture avec moins d'accessoires
- matériel mis gratuitement à la disposition du corps enseignant
- rabais importants pour écoles et reprise d'anciennes machines aux plus hauts prix

**avec  
la nouvelle elna  
c'est si facile !**

**COUPON** ★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

★ **pour** ☐ Prospectus détaillé des nouveaux modèles **elna**  
 ★ ☐ Feuilles d'exercices de couture gratuites à choix **QEDU**

NOM : .....  
 ADRESSE : .....

★ A envoyer à TAVARO Représentation S. A., 1211 Genève 13

\*\*\*\*\*



## Aventure caraïbe



Une jeune fille et son frère, au moment de la récolte.

Les 48 illustrations  
en couleurs sont  
remises par Avanti



AVANTI CLUB NEUCHÂTEL

À la recherche des derniers Indiens Caraïbes, les auteurs, May et Henry Larsen ont entrepris la redécouverte de terres pleines de secrets qui révèlent toute une vie nourrie d'antiques et puissantes traditions. Ils nous font faire le plus beau des voyages dans l'inconnu et le tour d'un monde d'idées d'autant plus captivantes qu'elles sont étrangères à notre mentalité. 128 pages, 48 planches en couleurs grand format 12,5x17,5 cm, **reliure de luxe avec titre or.**

**Ouvrages disponibles** (Chaque ouvrage Fr. 6.-): 1 La Suisse vue d'avion, 2 Contes I, 3 Les grands explorateurs, 4 Nos fleurs, 5 Nos champignons, 7 La Suisse en fleurs, 8 Contes II, 9 La Suisse en images, 10 Fleurs de nos jardins, 11 Parures et bijoux dans le monde, 13 Fraternelle Amazonie, 14 L'Afghanistan inconnu, 15 Foyers fleuris, 16 Le Monde animal en Suisse, 17 Conquête de l'Espace, 18 Châteaux Suisses II, 19 Aventure caraïbe. Les planches en couleurs sont remises en échange de 400 points Avanti ou points Schnyder, Adula et Juwo (300 pour Contes I et II) par AVANTI-CLUB, 2003 Neuchâtel.



Dès le 1<sup>er</sup> janvier, le volume Fr. 6.50

J.A.

Montreux 1

**COUPON**

Je commande le(s) livre(s) AVANTI No. \_\_\_\_\_ et verse le montant de Fr. \_\_\_\_\_ au compte de chèques postaux 20-4069, AVANTI CLUB Neuchâtel, en rappelant au dos du bulletin de versement le(s) titre(s) désiré(s). Je vous prie de me faire bénéficier de **40 points gratuits par volume commandé.**

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
No postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_ E 11

**GRATIS**

Toute commande passée à l'aide du coupon ci-contre bénéficie de **40 points gratuits par ouvrage.** A découper, coller sur carte postale et envoyer à AVANTI-CLUB, Service E 11, 2003 Neuchâtel.

